



Adunarea Generală a Asociațiilor

HOTĂRÂRE

Adunarea Generală a Asociației de Dezvoltare Intercomunitară de Gestionare a Deșeurilor ECODOLJ, C.I.F. 26186870, întrunită în ședința ordinară în data de 23.04.2018 la sediul Asociației din Craiova, str. Unirii, nr. 19, județul Dolj, având în vedere:

- raportul nr. 307/11.04.2018 al Asociației de Dezvoltare Intercomunitară de Gestionare a Deșeurilor ECODOLJ, prin care se propune aprobarea Contractului “Delegarea prin concesiune a gestiunii unor activități componente ale serviciului de salubritate, respectiv colectarea și transportul deșeurilor municipale și a altor fluxuri de deșuri în județul Dolj și operarea stației de sortare și transfer Goicea”, cu modificarea și completarea clauzelor din proiectul de contract inițial;
- prevederile art. 116 alin. 2 din Legea nr.100/2016 privind concesiunile de lucrări și concesiunile de servicii
- prevederile art. 45 alin. 1 din HG 71/2007 pentru aprobarea Normelor de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii prevăzute în Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică
- prevederile art. 29 alin. 3 din Legea nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de utilitati publice, republicată, în vigoare la data inițierii procedurii de atribuire
- prevederile art. 43 alin. 5 din nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de utilitati publice, republicată, în vigoare atât la data inițierii procedurii de atribuire cât și în prezent
- clarificarea la documentația de atribuire nr.288/08.09.2016 formulată în executarea deciziei nr.951/C2/920,948/02.06.2016 a Consiliului National de Solutionare a Contestatiilor
- prevederile art.16 alin.3 lit. d), e) și s) și art.21 alin.(1) din Statutul Asociației de Dezvoltare Intercomunitară de Gestionare a Deșeurilor ECODOLJ în vigoare la data inițierii procedurii de atribuire
- prevederile art.16 alin.3 lit. b), c) și g) și art.21 alin.(1) și (2) din Statutul Asociației de Dezvoltare Intercomunitară de Gestionare a Deșeurilor ECODOLJ
- Contractul de Asociere privind modul de implementare al Proiectului Sistem de Management Integrat al Deșeurilor din județul Dolj revizuit (acord) din 28.11.2012 cu modificările ulterioare, actele constitutive ale Asociației de Dezvoltare Intercomunitară ECODOLJ;
- Aplicația de Finanțare pentru Proiectul „Sistem de management integrat al deșeurilor în județul Dolj”;
- Nota justificativă nr. 208/09.02.2018
- analiza și dezbaterile din ședința adunării generale din data de 23.04.2018

HOTĂRĂȘTE

Art. 1 Se aprobă ”Contractul de delegare prin concesiune a gestiunii unor activități componente ale serviciului de salubritate, respectiv colectarea și transportul deșeurilor municipale și a altor fluxuri de deșuri în județul Dolj și operarea stației de sortare și transfer Goicea”, inclusiv tarifele aferente, conform Anexei, parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2 Se mandatează Domnul Ion Prioteasa, Președinte al Asociației de Dezvoltare Intercomunitară de Gestionare a Deșeurilor ECODOLJ și Doamna Adela Plăcintescu, Director Executiv al Asociației de Dezvoltare Intercomunitară de Gestionare a Deșeurilor ECODOLJ să semneze Contractul de delegare prin concesiune a gestiunii unor activități componente ale serviciului de salubritate, respectiv colectarea și transportul deșeurilor municipale și a altor fluxuri de deșuri în județul Dolj și operarea stației de sortare și transfer Goicea, conform Anexei.

Art. 3 Prezenta hotărâre se comunică membrilor asociației.

Nr. 1

Data 23.04.2018

PREȘEDINTE

ION PRIOTEASA



Director executiv

Plăcintescu Adela

Consilier juridic

Mateescu Raluca

CONTRACT

**PRIVIND DELEGAREA PRIN CONCESIONARE A GESTIUNII UNOR
ACTIVITĂȚI COMPONENTE ALE SERVICIULUI DE SALUBRIZARE,
RESPECTIV COLECTAREA ȘI TRANSPORTUL DEȘEURILOR
MUNICIPALE ȘI A ALTOR FLUXURI DE DEȘEURI ÎN JUDEȚUL DOLJ,
PRECUM ȘI OPERAREA STAȚIEI DE SORTARE ȘI TRANSFER
GOICEA**



CUPRINS

CAPITOLUL I. DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE	7
ARTICOLUL 1 – DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE	7
CAPITOLUL II. OBIECTUL, DURATA ȘI DOCUMENTELE CONTRACTULUI	16
ARTICOLUL 2 – OBIECTUL CONTRACTULUI.....	16
ARTICOLUL 3 – DURATA CONTRACTULUI, PERIOADA DE MOBILIZARE ȘI DATA DE ÎNCEPERE	18
ARTICOLUL 4 –CONTRACTUL ȘI DOCUMENTELE CONTRACTUALE	19
CAPITOLUL III. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR	20
ARTICOLUL 5 - DREPTURILE DELEGATARULUI	20
ARTICOLUL 6 – DREPTURILE DELEGATULUI	21
ARTICOLUL 7 –OBLIGAȚIILE DELEGATARULUI	22
ARTICOLUL 8 –OBLIGAȚIILE DELEGATULUI.....	23
ARTICOLUL 9 – OBLIGAȚIILE DE INVESTIȚII ALE DELEGATULUI	26
CAPITOLUL IV. EXECUTAREA CONTRACTULUI.....	26
ARTICOLUL 10 –TARIFE.....	26
ARTICOLUL 11 - REDEVENȚA	30
ARTICOLUL 12 –INDICATORII DE PERFORMANȚĂ	30
ARTICOLUL 13 –MONITORIZAREA CONTRACTULUI	31
ARTICOLUL 14 – FLUXUL DEȘEURILOR	33
ARTICOLUL 15 - COLECTAREA SEPARATĂ	35
ARTICOLUL 16 – PRESTAREA SERVICIULUI, GRAFICUL DE OPERARE ȘI ÎNTREȚINEREA BUNURILOR	35
ARTICOLUL 17 – BUNURILE UTILIZATE ÎN DERULAREA CONTRACTULUI	37
ARTICOLUL 18 – FURNIZAREA/PRESTAREA SERVICIULUI ÎN RELAȚIA CU UTILIZATORII.....	39
ARTICOLUL 19 – MĂSURILE DE SĂNĂTATE ȘI SECURITATE ÎN MUNCĂ.....	40



ARTICOLUL 40 – PROPRIETATE INTELECTUALĂ ȘI DREPTURI DE AUTOR.....	57
ARTICOLUL 41 – TAXE	58
ARTICOLUL 42 - CHELTUIELI	58
ARTICOLUL 43 – CONFLICTUL DE INTERESE.....	58
ARTICOLUL 44 – REPREZENTANȚII PĂRȚILOR.....	59
ARTICOLUL 45 - COMUNICĂRI.....	59
ARTICOLUL 46 – DREPTURILE TERȚILOR	60
ARTICOLUL 47 - RENUNȚARE	60
ARTICOLUL 48 – NULITATEA CONTRACTULUI ȘI DIVIZIBILITATEA PREVEDERILOR SALE	60
ARTICOLUL 49 – MENȚINEREA UNOR PREVEDERI DUPĂ DATA ÎNCETĂRII	61
ARTICOLUL 50 - DECLARAȚII ȘI GARANȚII.....	61
ARTICOLUL 51 – LEGEA APLICABILĂ ȘI SOLUȚIONAREA LITIGIILOR	63
 CAPITOLUL X CLAUZE FINALE ȘI TRANZITORII – PERIOADA INTERMEDIARĂ	 63
ARTICOLUL 52 – PERIOADA INTERMEDIARĂ	63
ARTICOLUL 53 – OBLIGAȚIILE DELEGATULUI ÎN PERIOADA INTERMEDIARĂ	64
ARTICOLUL 54 – REDEVENȚA PE PERIOADA INTERMEDIARĂ	64
ARTICOLUL 55 – INDICATORII DE PERFORMANȚĂ PE PERIOADA INTERMEDIARĂ	65
ARTICOLUL 56 – FLUXUL DEȘEURILOR ÎN PERIOADA INTERMEDIARĂ	65
ARTICOLUL 57 – COLECTAREA SEPARATĂ ÎN PERIOADA INTERMEDIARĂ	66
ARTICOLUL 58 – ASIGURĂRI PE PERIOADA INTERMEDIARĂ	66
ARTICOLUL 59 – PENALITĂȚI	66
ARTICOLUL 60 – ALTE CLAUZE	66



Asociația de Dezvoltare Intercomunitară de Gestionare a Deșeurilor ECODOLJ, cu sediul în Craiova, strada Unirii, nr. 19, Palatul Administrativ, județul Dolj, înregistrată în Registrul Asociațiilor și Fundațiilor de pe lângă Judecătoria Craiova, cu numărul 81/03.11.2009, CIF 26186870, cont IBAN RO55RNCB0134113806450001 deschis la Banca Comercială Română, Sucursala Județeană Dolj, Craiova, reprezentată de Ion Prioteasa, având calitatea de președinte ADI ECODOLJ:

în numele și pe seama unităților administrativ-teritoriale membre:

Județul Dolj

Municipiile Craiova, Băilești, Calafat,

Orașele Bechet, Dabuleni, Segarcea,

Comunele Afumati, Almaj, Amarastii de Jos, Amarastii de Sus, Apele Vii, Argetoaia, Barca, Bistret, Botosesti-Paia, Brabova, Bradesti, Bralostita, Bratovoesti, Breasta, Bucovat, Bulzesti, Calarasi, Calopar, Caraula, Carcea, Carna, Carpen, Castranova, Catane, Celaru, Cerat, Cernatesti, Cetate, Cioroiasi, Ciupercenii Noi, Cosoveni, Cotofenii din Dos, Cotofenii din Fata, Daneti, Desa, Diosti, Dobresti, Dobrotesti, Dragotesti, Dranic, Farcas, Galicea Mare, Galiciuica, Ghercesti, Ghidici, Ghindeni, Gighera, Gingiova, Giubega, Giurgita, Gogosu, Goicea, Goiesti, Grecesti, Intorsura, Isalnita, Izvoare, Leu, Lipovu, Macesu de Jos, Macesu de Sus, Maglavit, Malu Mare, Marsani, Melinesti, Mischii, Motatei, Murgasi, Negoii, Orodol, Ostroveni, Perisor, Pielesti, Piscu Vechi, Plenita, Plesoi, Podari, Poiana Mare, Predesti, Radovan, Rast, Robanesti, Rojiste, Sadova, Salcuta, Scaesti, Seaca de Camp, Seaca de Padure, Secu, Silistea Crucii, Simnicu de Sus, Sopot, Talpas, Teasc, Terpezita, Teslui, Tuglui, Unirea, Urzicuta, Valea Stanciului, Vartop, Varvoru de Jos, Vela, Verbita,

aceste unități administrativ-teritoriale având împreună calitatea de delegatar, denumite în cele ce urmează **„Delegatar”**, pe de o parte,

și

Asocierea S.C. IRIDEX GROUP SALUBRIZARE S.R.L. - S.C. SERVICII SALUBRITATE BUCUREȘTI S.A. – S.C. IRIDEX GROUP IMPORT EXPORT S.R.L., reprezentată prin lider S.C. IRIDEX GROUP SALUBRIZARE S.R.L cu sediul în sat Schitu, comuna Costinești, str. Radarului, Fn, județul Constanța, înmatriculată la Registrul Comerțului sub numărul J13/2939/2008, cod unic de înregistrare RO 24342060, cont RO97BRMA0140005910300000 deschis la Banca Românească S.A. – Sucursala Constanța, reprezentată de Dan Tiberiu Anghel, având funcția de Administrator, în calitate de delegat, denumită în cele ce urmează **„Delegat”**, pe de altă parte,

Denumite în continuare împreună **„Părțile”** și separat **„Partea”**,

AVÂND ÎN VEDERE CĂ:

1. Județul Dolj este beneficiarul Proiectului *„Sistem de Management Integrat al Deșeurilor în Județul Dolj”* (“Proiectul POS”) finanțat prin Programul Operațional Sectorial Mediu (“POS Mediu”)



2. În scopul realizării Proiectului POS, Județul Dolj și unitățile administrativ-teritoriale din județul Dolj s-au asociat și au constituit împreună Asociația de Dezvoltare Intercomunitară de Gestionare a Deșeurilor ADI ECODOLJ.
3. Unitățile administrativ-teritoriale membre ale ADI ECODOLJ, mai sus menționate, au înțeles să delege gestiunea activităților de colectare și transport componente ale serviciului de salubritate ("Serviciul") prin intermediul acestei Asociații
4. Asociația de Dezvoltare Intercomunitară de Gestionare a Deșeurilor ADI ECODOLJ, în baza mandatului primit din partea membrilor săi, a organizat procedura de licitație publică în vederea atribuirii prezentului contract de delegare a gestiunii Serviciului.
5. Procedura de licitație publică în vederea atribuirii contractului de delegare a gestiunii Serviciului a fost organizată conform prevederilor Legii serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, cu modificările și completările ulterioare ("Legea nr. 51/2006), Legii serviciului de salubritate a localităților nr. 101/2006 republicată („Legea nr. 101/2006”), și Ordonanței de urgență a Guvernului nr 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, cu modificările și completările ulterioare ("OUG nr. 34/2006").
6. Asocierea S.C. IRIDEX GROUP SALUBRIZARE S.R.L.- S.C. SERVICII SALUBRITATE BUCURESTI S.A.- IRIDEX GROUP IMPORT EXPORT S.R.L., denumită mai sus Delegatul a fost desemnată câștigătoarea procedurii organizate pentru delegarea gestiunii Serviciului, conform Raportului procedurii nr. 303 din 03.10.2017.
7. Darea în administrare a Stațiilor de Transfer de la Băilești, Filiași, Calafat și Dobrești, a Stațiilor de Compostare Mofleni și Calafat și a Stației de Sortare Mofleni, precum și predarea containerelor îngropate pentru colectarea deșeurilor în Municipiul Craiova, din zona de blocuri, obligații asumate de către Delegatar, nu vor putea fi îndeplinite de Delegatar în termenul estimat pentru mobilizarea Delegatului (de maxim 6 luni de la data semnării contractului de delegare).
8. Obligațiile asumate prin contractul de finanțare al proiectului Sistem de Management Integrat al Deșeurilor în județul Dolj referitoare la atingerea obiectivelor și indicatorilor.
9. Atingerea țintelor impuse României prin Tratatul de Aderare, cap. Mediu.
10. Modificările legislative survenite de la data inițierii procedurii de atribuire cu referire la Planul Național de Gestionare a Deșeurilor, HG 942/2017 privind aprobarea Planului Național de Gestionare a Deșeurilor

Au convenit încheierea prezentului Contract de delegare a gestiunii serviciului de salubritate, respectiv a activității de colectare și transport a deșeurilor municipale și a altor fluxuri de deșeuri precum și operarea stației de sortare și transfer Goicea, conform termenilor și condițiilor stipulate în cele ce urmează



CAPITOLUL I. DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE

ARTICOLUL 1 – DEFINIȚII ȘI INTERPRETARE

(1) În sensul prezentului Contract, termenii și expresiile scrise cu majusculă vor avea, cu excepția situației în care contextul reclamă altfel, sensul stabilit în prezentul Articol:

- Afiliat** înseamnă cu privire la orice persoană, oricare altă persoană (juridică) care controlează direct sau indirect prima persoană, care este sub controlul primei persoane sau care este controlată împreună cu prima persoană de către un terț; în sensul prezentului Contract termenul „control” cu referire la orice persoană înseamnă deținerea, direct sau indirect, a oricăreia dintre următoarele: (i) cel puțin jumătate din capitalul social sau activele afacerii sau (ii) cel puțin jumătate din drepturile de vot în adunările acționarilor/asociaților sau (iii) dreptul de a numi cel puțin jumătate dintre membrii consiliului de administrație sau organelor statutare care reprezintă o asemenea persoană (juridică);
- An Contractual** înseamnă o perioadă de timp începând la Data Începerii Contractului și terminându-se la aceeași dată a anilor următori, până la data încetării duratei prezentului Contract;
- Aria Delegării** înseamnă raza teritorială a unităților administrative care formează împreună Delegatarul.
- Asociația/ADI/ADI ECODOLJ** înseamnă Asociația de Dezvoltare Intercomunitară de Gestionare a Deseurilor “ECODOLJ”, înregistrată în Registrul asociațiilor și fundațiilor de pe lângă judecătoria Craiova cu numărul 81 din 03.11.2009
- Autoritatea Competentă** înseamnă orice instanță judecătorească competentă și orice autoritate locală, națională sau organizație internațională, inspectorat, agenție, ministru, minister, persoană oficială sau funcționar public din cadrul Guvernului României, instituție publică, inclusiv, dar nelimitându-se la, Autoritatea de Reglementare;
- Autoritatea de Reglementare** înseamnă Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărie Comunală (ANRSC) sau orice altă instituție similară care poate fi autorizată și împuternicită conform Legii în vigoare la un moment dat să monitorizeze și să reglementeze regimul tarifelor și/sau al Serviciului;
- Autorizații** înseamnă toate autorizațiile, licențele, permisele, certificatele, avizele, aprobările etc., emise de Autoritatea de Reglementare sau



altă Autoritate Competentă, în scopul furnizării/prestării și gestiunii Serviciului;

Bio-deșeuri

înseamnă deșeuri biodegradabile provenite din grădini și parcuri, deșeurile alimentare sau cele provenite din bucătăriile gospodăriilor private, restaurantelor, firmelor de catering ori din magazine de vânzare cu amănuntul, compatibile cu deșeurile provenite din unitățile de prelucrare a produselor alimentare;

Bune Practici Comerciale

înseamnă toate acțiunile, faptele, metodele și practicile relevante aplicabile în general în vederea gestionării Deșeurilor care, la un anumit moment dat, în termeni rezonabili și în condițiile legii, pot asigura rezultatul dorit pentru gestiunea Serviciului. Pentru scopul Serviciului care face obiectul prezentului Contract, Bunele Practici Comerciale includ:

(A) disponibilitatea necesarului de echipamente, utilaje, vehicule, materiale, instalații și stații, resurse adecvate, inclusiv a utilităților necesare astfel încât aceste elemente amintite să funcționeze la capacitate maximă atât în condiții normale de operare, cât și în condiții excepționale de operare ce pot fi prevăzute în limite rezonabile;

(B) suficient personal de exploatare cu experiență și instruire adecvate în operarea corectă și eficientă a elementelor menționate la litera (A) de mai sus, ținând cont de specificațiile și normele de fabricație; totodată, acest personal trebuie să fie capabil să lucreze și în condiții neobișnuite ce pot fi prevăzute în limite rezonabile;

(C) operațiile de întreținere și reparații preventive ori de rutină, executate într-un mod care asigură exploatarea și operarea în siguranță și pe termen lung, ținând cont de recomandările fabricantului; de asemenea, operațiunile de întreținere și reparații amintite vor fi executate de personal instruit și cu experiență, care deține know-how-ul, tehnica, uneltele și echipamentele adecvate;

(D) verificări și controale inopinate și adecvate pentru a asigura funcționarea la parametri optimi a echipamentelor și utilajelor folosite în gestiunea Serviciului conform, atât în condiții normale, cât și în condiții neobișnuite (ce pot fi prevăzute în limite rezonabile); și

(E) operarea echipamentelor și utilajelor folosite în gestiunea Serviciului în condiții de siguranță deplină pentru personalul manevrant, alți angajați, populație, mediul înconjurător, precum și pentru alte instalații conexe;

Bunuri de Preluare

înseamnă acele bunuri care la Data Încetării Contractului pot reveni Delegatarului, în măsura în care acesta din urmă își manifesta intenția de a prelua bunurile respective în schimbul plății unei compensații, în condițiile Legii și ale prezentului Contract;

Bunuri de Retur

înseamnă acele bunuri care, la Data Încetării Contractului, revin sau intră în proprietatea Delegatarului, de plin drept, în principiu gratuit



(cu excepția cazurilor prevăzute de prezentul Contract), în bună stare, exploatabile și libere de orice sarcini, ipoteci, gajuri sau garanții ori obligații similare;

- Bunuri Proprii** înseamnă acele bunuri care aparțin Delegatului și care rămân în proprietatea sa după Data Încetării Contractului;
- Colectarea Separată** înseamnă colectarea în cadrul căreia un flux de deșeuri este păstrat separat în funcție de tipul și natura deșeurilor, cu scopul de a facilita tratarea specifică a acestora;
- Contract** înseamnă prezentul Contract de delegare a gestiunii Serviciului, împreună cu toate Anexele sale, așa cum pot fi modificate acestea sau Contractul la un moment dat cu acordul Părților prin acte adiționale;
- Data de Începere (a Contractului)** înseamnă data semnării de către Părți a procesului verbal final de predare-primire integrală (care va deveni **Anexa nr. 5** la prezentul Contract) a bunurilor concesionate de Delegatar Delegatului, care fac parte din infrastructura aferentă Serviciului, după îndeplinirea cerințelor prevăzute la Articolul 3 (“Durata Contractului, Perioada de Mobilizare și Data de Începere”) din prezentul Contract pentru Perioada de Mobilizare;
- Data de Începere Parțială a Contractului** reprezintă data ulterioară Datei Semnării Contractului, a comunicării Ordinului de începere parțial și a preluării bunurilor de concesionare pentru prestarea serviciului de salubritate în prima zonă/grup de UAT – uri, moment în care începe Perioada Intermediară, respectiv prestarea parțială a activităților ce fac obiectul contractului;
- Datele de Începere Parțială a Activităților** reprezintă datele ulterioare Datei de începere parțială a contractului, date în care poate începe prestarea parțială a activităților ce fac obiectul contractului pentru activitățile/zonelor/grupurile de UAT următoare;
- Data de Începere Parțială a activităților ca urmare a intrării în operare a instalațiilor (stațiilor)** reprezintă data ulterioară Datei de Începere Parțială a contractului și de la care predarea deșeurilor colectate se face la noile instalații intrate în operare;
- Data Intrării în Vigoare** înseamnă Data Semnării Contractului, mai jos definită, dată la care Contractul va intra în vigoare;
- Data Încetării (Contractului)** înseamnă data la care Contractul își încetează efectele între Părți, fără a aduce atingere excepțiilor stipulate la Articolul 49 (“Menținerea unor prevederi după Data Încetării”) din prezentul Contract;

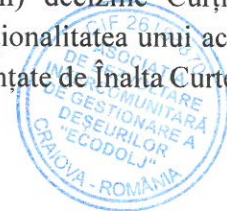


- Data Ordinului de Începere** data de începere a perioadei de mobilizare indicată în ordinul de începere emis de autoritatea contractantă;
- Data Semnării (Contractului)** înseamnă data când Contractul a fost semnat de către reprezentanții Delegatului și ai Delegatarului/ ADI în numele și pe seama Delegatarului sau de către ultimul dintre aceștia în cazul în care Contractul nu este semnat în aceeași zi de ambele Părți ;
- Daună** înseamnă orice prejudiciu, direct sau indirect, constând în pierderea efectivă suferită de creditorul obligației neîndeplinite de cealaltă Parte și beneficiul de care acesta este lipsit, la stabilirea prejudiciului ținându-se cont și de cheltuielile pe care Partea prejudiciată le-a realizat pentru limitarea sau evitarea prejudiciului și orice alte costuri și cheltuieli de orice natură și tip, angajate în vederea restabilirii situației care ar fi trebuit să existe în lipsa respectivului prejudiciu;
- Delegat** înseamnă **Asocierea S.C. IRIDEX GROUP SALUBRIZARE S.R.L. - S.C. SERVICII SALUBRITATE BUCURESTI S.A. - IRIDEX GROUP IMPORT EXPORT S.R.L.**, căreia i-a fost atribuit prezentul Contract;
- Delegatar** înseamnă toate unitățile administrativ-teritoriale ale județului Dolj și județul Dolj, membre ale ADI ECODOLJ, care au atribuit prezentul Contract prin intermediul ADI ECODOLJ;
- Depozit** înseamnă rampa pentru depozitarea Deșeurilor, la suprafață sau subteran, pentru scopul prezentului contract acesta referindu-se la depozitul conform județean situat în Mofleni, jud. Dolj.
- Deșeu(uri)** înseamnă orice substanță sau obiect pe care deținătorul îl aruncă ori are intenția sau obligația să îl arunce;
- Deșeuri din ambalaje** înseamnă Deșeurile care au fost inițial utilizate ca ambalaje (orice material care este utilizat pentru a împacheta, proteja, înmâna, preda și prezenta bunuri). Deșeurile din ambalaje pot rezulta dintr-o gamă largă de surse incluzând supermarketuri, magazine de desfacere, industrii producătoare, gospodării, spitale, hoteluri, restaurante și companii de transport. Obiecte precum sticle, cutii de plastic, doze de aluminiu, ambalaje de mâncare, paleți de lemn, și bidoane sunt clasificate ca ambalaje.
- Deșeuri Menajere** înseamnă Deșeurile provenite de la Utilizatorii Casnici, astfel cum sunt definiți de prezentul Articol;
- Deșeuri Municipale** înseamnă Deșeuri Menajere și Deșeuri Similare;



Deșeuri Reciclabile	înseamnă deșeurile care prin operațiuni de valorificare pot fi transformate în produse, materiale sau substanțe pentru a-și îndeplini funcția inițială ori pentru alte scopuri. Operațiunile de valorificare care se încadrează în categoria reciclării includ retratarea materialelor organice, dar nu includ valorificarea energetică și conversia în vederea folosirii materialelor drept combustibil sau pentru operațiunile de umplere;
Deșeuri Reziduale	înseamnă deșeurile nevalorificabile colectate separat, altele decât Deșeurile Reciclabile, precum și deșeurile care nu pot fi valorificate rezultate în urma proceselor de tratare;
Deșeuri Similare	înseamnă Deșeuri care din punctul de vedere al naturii și al compoziției sunt comparabile cu Deșeurile Menajere, exclusiv deșeurile din producție, din agricultură și din activități forestiere;
Deșeuri Verzi	înseamnă Bio-deșeurile compuse din Deșeuri provenind din parcuri sau grădini, precum frunze, iarbă, flori, garduri vii, crengi, etc.
Documentația de Atribuire	înseamnă documentația ce cuprinde toate informațiile legate de obiectul Contractului și de procedura de atribuire a acestuia, inclusiv documentele licitației, conform procedurii aplicabile potrivit Legii;
Durata Contractului	va avea înțelesul prevăzut la Art. 3 din prezentul Contract;
Garanția de Bună Execuție	<p>înseamnă garanția de bună execuție a Contractului, constituită legal de Delegat, printr-un instrument de garantare emis în condițiile legii de o societate bancară sau de o societate de asigurări, în conformitate cu prevederile legislației naționale în vigoare privind achizițiile publice executabilă la prima cerere a Delegatarului/ ADI, cuprinzând angajamentul irevocabil și necondiționat al emitentului de a plăti orice sumă de bani solicitată de Delegatar dar în limita valorii Garanției de Bună Execuție, pentru a garanta:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) plata oricăror penalități care se pot înregistra în favoarea Delegatarului, b) plata Redevenței c) plata oricăror sume către Delegatar sau ADI conform prezentului Contract, inclusiv ca urmare a neîndeplinirii de către Delegat a obligațiilor asumate prin prezentul Contract;
Generator	înseamnă orice operator economic situat în interiorul Ariei Delegării, care generează Deșeuri Reciclabile sau Bio-deșeuri, pe care le predă direct și sunt acceptate la sortare, respectiv tratare biologică, după caz la Instalațiile de Deșeuri operate de Delegat;
Indicatori de Performanță	înseamnă Indicatorii Tehnici și Indicatorii Privind Tintele, astfel cum sunt definiți în prezentul Articol;

Indicatori privind Țintele	înseamnă cerințele tehnice, cantitative și procentuale legate de țintele care trebuie atinse în gestiunea Serviciului, de îndeplinit de către Delegatar conform Regulamentului Serviciului (Anexa nr. 1 la prezentul Contract);
Indicatori Tehnici	înseamnă cerințele și standardele legate de eficiența Serviciului, care trebuie îndeplinite de Delegat, conform Regulamentului Serviciului (Anexa nr. 1 la prezentul Contract);
Informații Confidențiale	înseamnă: (i) toate evidențele, rapoartele, conturile și alte documente și informații transmise sau puse la dispoziție (și marcate drept confidențiale) de o Parte celeilalte (sau, în înțelesul prezentului Contract, de sau către ADI) în legătură cu obiectul prezentului Contract (transmise în orice mod și indiferent de suportul pe care sunt stocate), inclusiv toate datele cu caracter personal în sensul Legii privind protecția datelor cu caracter personal; și (ii) informațiile sensibile din punct de vedere comercial care reprezintă acele informații a căror dezvăluire ar prejudicia sau ar putea prejudicia interesele comerciale ale oricărei persoane, secretele comerciale, drepturile de proprietate intelectuală și elementele de know-how ale oricărei Părți și care sunt exceptate de la liberul acces la informații conform Legii;
Instalațiile de Deșeuri	înseamnă următoarele elemente ale sistemului de salubritate, infrastructura aferentă Serviciului, concesionată Delegatului prin prezentul Contract, ca Bunuri de Retur, respectiv, stația de sortare și transfer situată în comuna Goicea proprietate publică a comunei Goicea construită în cadrul Proiectului „Dezvoltarea sistemului de colectare selectivă și amenajarea stației de transfer în comuna Goicea, județul Dolj”, finanțat prin Programul Phare CES;
Lege	înseamnă orice norme de drept aplicabile în România incluzând, dar fără a se limita la acestea: tratate, legi, ordonanțe, hotărâri, regulamente, coduri, norme metodologice, ordine, decizii, decrete, directive, principii generale de drept și hotărâri judecătorești obligatorii <i>erga omnes</i> , precum și reglementările obligatorii emise la nivelul Uniunii Europene, precum și orice cerință sau recomandare a Autorității de Reglementare, a unei Autorități Competente din România sau la nivelul Uniunii Europene, sau interpretare sau aplicare a oricăreia dintre cele de mai sus de către o Autoritate Competentă din România sau la nivelul Uniunii Europene. În sensul prezentei definiții „hotărârile judecătorești obligatorii <i>erga omnes</i> ” reprezintă (i) hotărârile judecătorești definitive pronunțate în materia contenciosului administrativ prin care s-a anulat în tot sau în parte un act administrativ cu caracter normativ, (ii) deciziile Curții Constituționale prin care se constată neconstituționalitatea unui act normativ, (iii) recursurile în interesul legii pronunțate de Înalta Curte



de Casație și Justiție asupra problemelor de drept care au fost soluționate diferit de instanțele de judecată precum și (iv) hotărârile judecătorești pronunțate în acțiunile colective introduse de către o categorie anume de cetățeni și care beneficiază de efectele acesteia;

Legea Achizițiilor

înseamnă Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, precum și orice acte normative care aduc modificări, completări sau care înlocuiesc această Ordonanță;

Modificare Legislativă

înseamnă orice intrare în vigoare, modificare, completare, suspendare, abrogare (totală sau parțială) a oricărui act normativ sau orice alt eveniment cu efect similar, intervenit după Data Intrării în Vigoare, inclusiv dar fără a se limita la:

- a) intrarea în vigoare, modificarea, completarea, suspendarea sau abrogarea oricăror convenții internaționale, regulamente, directive, decizii sau altor acte cu forță obligatorie emise de instituțiile Uniunii Europene cu condiția ca acestea să fie direct aplicabile în România sau transpuse în legislația română;
- b) intrarea în vigoare, modificarea, completarea, suspendarea sau abrogarea în România de noi legi și/sau ordonanțe de urgență, ordonanțe și/sau hotărâri ale Guvernului, ordine ale miniștrilor, regulamente sau alte acte normative;
- c) orice schimbări în interpretarea și/sau aplicarea oricăror astfel de acte menționate la literele (a) și/sau (b) de mai sus, în baza unor hotărâri judecătorești sau ale altor organe cu atribuții jurisdicționale având efect definitiv și general obligatoriu în România;

Oferta

înseamnă oferta depusă de Delegat în cadrul procedurii de atribuire a prezentului Contract; oferta cuprinde propunerea financiară și propunerea tehnică și este atașată ca Anexa nr. 3 la prezentul Contract;

Ordinul de Începere

actul emis de Autoritatea Contractantă cu privire la începerea perioadei de mobilizare a activităților din prezentul contract;

Ordin de Începere Parțială a Contractului

actul emis de Autoritatea Contractantă cu privire la data începerii perioadei de mobilizare pentru zonele/grupuri de UAT-uri unde sunt întrunite condițiile începerii activității;



Ordin de Începere Parțială	ca urmare a intrării în operare a instalațiilor actul emis de Autoritatea Contractanta cu privire la data începerii perioadei de mobilizare ca urmare a dării în administrare a Stațiilor de Transfer de la Băilești, Filiași, Calafat și Dobrești, a Stațiilor de Compostare Mofleni și Calafat și a Stației de Sortare Mofleni.”
Ordin de Începere Final	actul emis de Autoritatea Contractantă cu privire la data de începere a ultimei perioade de mobilizare, ulterior dării în administrare a Stațiilor de Transfer de la Băilești, Filiași, Calafat și Dobrești, a Stațiilor de Compostare Mofleni și Calafat, a Stației de Sortare Mofleni și predării containerelor îngropate pentru colectarea deșeurilor în Municipiul Craiova și a utilajelor aferente acestora;
Perioada Intermediară	perioada cuprinsă între Data de Începere Parțială a Contractului și Data de Începere a Contractului;
Perioada de Mobilizare	<p>reprezintă perioadele, fiecare cuprinsă între:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. de la data menționată în Ordinul de Începere Parțială a contractului până la ultima dintre Datele de Începere Parțială a activităților, b. de la data menționată în Ordinul de Începere Parțială a activităților ca urmare a dării în administrare a instalațiilor până la data începerii activității ca urmare a intrării în operare a instalațiilor, c. perioada cuprinsă între data Ordinului de începere final și Data de Începere a Contractului, <p>fiecare perioadă având durata detaliată la alineatul (5) al art. 3;</p>
Perioada de Monitorizare	înseamnă o perioadă specifică pe parcursul cărei Delegatarul sau ADI monitorizează modul de prestare a Serviciului de către Delegat sau orice perioadă de timp pe parcursul căreia Delegatarul sau ADI a decis să monitorizeze performanțele Delegatului prin inspecții inopinate;
Programul de Operare	înseamnă frecvența cu care Delegatul trebuie să își îndeplinească obligațiile specifice de furnizare/prestare a Serviciului, în special să încarce Deșeurile din cadrul activității de colectare, astfel cum este stabilit în Articolul 16 (“Prestarea Serviciului, graficul de operare și întreținerea bunurilor”) din prezentul Contract;
Proiectul POS	înseamnă Proiectul „Sistem de Management Integrat al Deșeurilor în Județul Dolj” finanțat prin Axa 2 POS Mediu, al cărui beneficiar este județul Dolj;
Redevența	înseamnă suma de bani plătită Delegatarului sau unora dintre unitățile administrativ-teritoriale care formează Delegatarul (județ,



municipiu, oraș, comună), după caz, de către Delegat conform prevederilor Art. 11 („Redevența”) din prezentul Contract;

Regulamentul Serviciului înseamnă regulamentul serviciului de salubritate (Anexa nr 1 la prezentul Contract), aprobat de Delegatar/ADI conform regulamentului-cadru la nivel național adoptat de Autoritatea de Reglementare; în scopul prezentului Contract vor fi aplicate doar prevederile din regulament care privesc Serviciului astfel cum este acesta definit în prezentul Articol;

Serviciul înseamnă următoarele activități componente ale serviciului de salubritate al Delegatarului, conform Legii:

- Colectarea separată și transportul separat al deșeurilor municipale și al deșeurilor similare provenind din activități comerciale din industrie și instituții, inclusiv fracții colectate separat, fără a aduce atingere fluxului de deșeurii de echipamente electrice și electronice, baterii și acumulatori;
- Colectarea și transportul deșeurilor provenite din locuințe, generate de activități de reamenajare și reabilitare interioară și/sau exterioară a acestora
- Operarea/administrarea stației de transfer Goicea, pentru deșeurile municipale și deșeurile similare;
- Sortarea deșeurilor municipale și deșeurilor similare în stația de sortare Goicea
- colectarea cadavrelor animalelor de pe domeniul public și predarea acestora către unitățile de ecarisaj sau către instalațiile de neutralizare;

Tarife înseamnă contravaloarea furnizării/prestării Serviciului care face obiectul prezentului Contract, conform Articolului 10 („Tarife”) din prezentul Contract;

Utilizatori persoane fizice sau juridice care beneficiaza, direct ori indirect, individual sau colectiv, de serviciile de utilitati publice, in conditiile legii;

Utilizator(i) Casnic(i) înseamnă Utilizatorii, astfel cum sunt definiți mai jos, care sunt persoane fizice sau asociații de proprietari ai apartamentelor din condominii, după caz;

Utilizator(i) Non-Casnic(i) înseamnă Utilizatorii, alții decât Utilizatorii Casnici, astfel cum sunt definiți de prezentul Articol, și în special persoanele juridice precum: agenți economici(firme cu/sau fara personalitate juridica din : industrie, comert, servicii; organizatii non-profit; liber – profesioniști), instituții publice, asociații altele decât asociațiile de proprietare, fundații etc.;

Valorificarea Energetică a Deșeurilor înseamnă un proces de incinerare prin care Deșeurilor solide sunt transformate în energie termică pentru producerea de



aburi care, în schimb, alimentează turbine generatoare de electricitate;

Zi înseamnă orice zi calendaristică, atunci când nu se face referire expresă la „Zi Lucrătoare”;

Zi Lucrătoare înseamnă orice zi în afara (i) zilelor de sâmbătă și duminică; (ii) oricărei zile de sărbători legale în România sau oricărei zile în care băncile sunt închise pentru tranzacții, în conformitate cu Legea în vigoare.

(2) În cuprinsul prezentului Contract și/sau în Anexele sale, termenii folosiți cu majuscule își vor păstra, indiferent de locul în care sunt folosiți în cuprinsul acestora, înțelesul dat în definiția aferentă. Formele cuvintelor la singular subînțeleg formele de plural și invers.

(3) Împărțirea pe capitole și articole, precum și titlurile din Contract sunt introduse numai pentru a ușura sistematizarea și nu va afecta interpretarea prezentului Contract și nu va servi interpretării intențiilor Părților.

(4) Orice referire la articole sau numere de articole va însemna, dacă nu este altfel specificat, o referire la articolele prezentului Contract. Referirile la anexe vor fi considerate referiri la anexele prezentului Contract.

(5) Referirile la „acest contract/prezentul Contract” vor fi interpretate ca referiri la acest document după cum este revizuit, modificat sau completat și în vigoare la anumite intervale de timp și va include referiri la orice document care îl revizuieste, modifică sau completează sau intră în vigoare, este încheiat ținând cont de sau în conformitate cu prevederile acestuia.

(6) Referirile la “Părți” desemnează părțile prezentului Contract, iar referirile la “Parte” desemnează una dintre părțile prezentului Contract.

(7) Termenii utilizați și nedefiniți în prezentul Contract și care sunt definiți de actele normative aplicabile vor avea înțelesul prevăzut în definiția corespunzătoare din Lege.

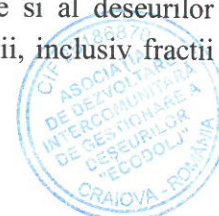
CAPITOLUL II. OBIECTUL, DURATA ȘI DOCUMENTELE CONTRACTULUI

ARTICOLUL 2 – OBIECTUL CONTRACTULUI

(1) Obiectul prezentului Contract este delegarea gestiunii activităților componente ale serviciului de salubritate a localităților, care compun “Serviciul” astfel cum este definit acesta la Articolul 1 („Definiții și interpretări”) de mai sus, respectiv:

Activitățile de salubritate care fac obiectul prezentului Caiet de sarcini, respectiv a procedurii de atribuire așa cum sunt ele menționate în Legea 101/2006 republicată (2014) sunt:

- Colectarea separată și transportul separat al deșeurilor municipale și al deșeurilor similare provenind din activități comerciale din industrie și instituții, inclusiv fracții



colectate separat, fara a aduce atingere fluxului de deseuri de echipamente electrice si electronice, baterii si acumulatori;

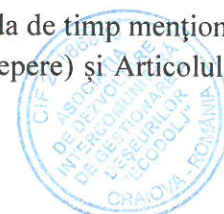
- Colectarea si transportul deseurilor provenite din locuinte, generate de activitati de reamenajare si reabilitare interioarasi/sau exterioara a acestora
- Operarea/administrarea statiei de transfer Goicea pentru deseurile municipale si deseurile similare;
- Sortarea deseurilor municipale si deseurilor similare in statia de sortare Goicea
- colectarea cadavrelor animalelor de pe domeniul public si predarea acestora catre unitatile de ecarisaj sau catre instalatiile de neutralizare;

Mai specific, activitatile care fac obiectul procedurii de delegare sunt:

- a) colectarea separata si transportul deseurilor menajere si similare reziduale (inclusiv din colectari ocazionale si servicii suplimentare) (cod 20 03 01);
- b) colectarea separata si transportul deseurilor menajere si similare reciclabile pe 3 fractii (hartie si carton – cod 15 01 01 si 20 01 01, plastic si metal – cod 15 01 02, 15 01 04, 20 01 39 si 20 01 40 , sticla – cod 15 01 07 si 20 01 02)
- c) colectarea separata de la populatie si transportul deseurilor biodegradabile (cod 20 01 08);
- d) colectarea separată si transportul deseurilor provenite din pietre (cod 20 03 02)
- e) colectarea separata de la populatie si gestionarea deseurilor periculoase din deseurile menajere (cod 20 01 13*, 20 01 14*, 20 01 15*, 20 01 17*, 20 01 19*, 20 01 21*, 20 01 27*, 20 01 29*, 20 01 33*, 20 01 37*);
- f) colectarea separată si transportul deseurilor voluminoase provenite de la populatie, institutii publice si agenti economici, neasimilabile celor menajere (cod 20 03 07);
- g) colectarea, transportul, sortarea, valorificarea si eliminarea deseurilor provenite din activitati de reamenajare si reabilitare interioarasi/sau a locuintelor (cod 17 01, 17 02, 17 04, 17 08, 17 09);
- h) colectarea deseurilor abandonate pe domeniul public (cod 20 03 01);
- i) Operarea si administrarea statiei de transfer si sortare Goicea;
- j) Sortarea deseurilor reciclabile provenite din zona 6 Goicea in cadrul statiei de transfer si sortare din aceasta zona
- k) colectarea cadavrelor animalelor de pe domeniul public si predarea acestora catre unitatile de ecarisaj sau catre instalatiile de neutralizare

În scopul îndeplinirii obiectului prezentului Contract, Delegatul va desfășura de asemenea activitatea de transport a Deșeurilor reziduale de la Stația de sortare și transfer Goicea către Depozit (conform fluxului de Deșeuri prevăzut la Articolul 14 din prezentul Contract), și în acest scop Delegatul va obține de la Autoritatea de Reglementare licența de operare corespunzătoare pentru transportul de Deșeuri.

(2) Prin prezentul Contract, Delegatarul atribuie Delegatului, pentru perioada de timp menționată la Articolul 3 (Durata Contractului, Perioada de Mobilizare și Data de Începere) și Articolul 52



(Perioada Intermediară) dreptul și obligația de a furniza Serviciul în Aria Delegării, inclusiv dreptul și obligația de a administra și de a exploata, în schimbul unei Redevențe, Bunurile de Retur prevăzute în Anexele nr. 4 și nr. 5 la prezentul Contract.

(3) Obiectivele Delegatarului sunt:

- a) îmbunătățirea condițiilor de viață ale populației;
- b) susținerea dezvoltării economico-sociale a localităților;
- c) promovarea calității și eficienței Serviciului;
- d) dezvoltarea durabilă a Serviciului;
- e) gestionarea Serviciului pe criterii de transparență, competitivitate și eficiență;
- f) protecția și conservarea mediului înconjurător și a sănătății populației;
- g) respectarea cerințelor din legislația privind protecția mediului referitoare la salubritatea localităților.

ARTICOLUL 3 – DURATA CONTRACTULUI, PERIOADA DE MOBILIZARE ȘI DATA DE ÎNCEPERE

(1) Durata prezentului Contract este de 8 ani de la Data de Începere a Contractului.

(2) Data de Începere este ulterioară Datei Intrării în Vigoare, astfel cum sunt definite ambele la Articolul 1 („Definiții și interpretare”) din prezentul Contract.

(3) Părțile pot conveni asupra prelungirii Duratei Contractului în condițiile prevăzute de Legea aplicabilă la data prelungirii. Prolungirea va fi convenită prin act adițional la Contract nu mai târziu de 12 (douăsprezece) luni înainte de data expirării Contractului.

(4) Perioadele de mobilizare sunt:

a. de la data menționată în Ordinul de Începere Parțială a contractului până la ultima dintre Datele de Începere Parțială a activităților;

b. de la data menționată în Ordinul de începere parțială a activităților ca urmare a dării în administrare a instalațiilor până la data începerii activității ca urmare a intrării în operare a instalațiilor;

c. perioada cuprinsă între data menționată în Ordinul de începere final și Data de începere a contractului,

fiecare dintre perioade având durata detaliată la alineatul (5).

(5) În Perioadele de Mobilizare, Delegatul va face dovada realizării tuturor obligațiilor angajate în ofertă, pentru fiecare perioadă. Fiecare perioadă de mobilizare este de maxim 6 luni calculată de la data fiecărui ordin de începere și poate fi prelungită la solicitarea fundamentată a Delegatarului sau a Delegatului. Prolungirea perioadei de mobilizare se va aproba de către delegatar, prin



Asociația de Dezvoltare Intercomunitară de Gestionare a Deșeurilor ECODOLJ, în urma unei analize fundamentate.

(6) În perioada de mobilizare părțile vor încheia Procesul-Verbal de predare-primire a bunurilor concesionate de către Delegatar în vederea prestării Serviciului

(7) Pe durata Perioadei de Mobilizare, Părțile:

- a) își vor asuma toate obligațiile necesare și vor depune toate diligențele pentru ca prestarea Serviciului să poată începe, conform celor prevăzute în Caietul de sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2 la Contract) și
- b) vor furniza una altele toate informațiile și datele necesare care le sunt solicitate prin prevederile acestui Contract, ale Caietului de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2 la Contract) și ale anexelor acestora, după caz.

(8) Dacă nu sunt îndeplinite toate condițiile prevăzute la alin. 5 din prezentul articol Contractul încetează de drept la data la care expiră termenul prevăzut la alin. 5 sau astfel cum a fost prelungit de Părți, fără a fi necesare alte formalități. Delegatarul/ADI poate notifica Delegatului încetarea de drept a Contractului.

(9) Pe durata Perioadelor de mobilizare Delegatul, odată cu Data de începere parțială a contractului, va începe etapizat prestarea serviciului în zonele/grupurile de Unități Administrativ Teritoriale pentru care sunt întrunite condițiile acceptate, adică delegatul a finalizat investițiile aferente zonei/grupului de Unități Administrativ Teritoriale și Delegatarul a predat bunurile de retur pentru prestarea serviciului de salubritate, după notificarea scrisă către Delegatar a datelor de începere parțială/datei de începere a contractului aferentă respectivei zone/grupului de Unități Administrativ Teritoriale.

ARTICOLUL 4 – CONTRACTUL ȘI DOCUMENTELE CONTRACTUALE

(1) Prezentul Contract reprezintă întreaga înțelegere contractuală a părților cu privire la obiectul acestuia.

(2) Se consideră că documentele care alcătuiesc Contractul se explică reciproc și se interpretează împreună. În eventualitatea oricăror neconcordanțe între cuvinte, termeni, fraze sau abrevieri scrise cu majusculă și definite în cadrul unei Anexă, înțelesul stabilit de Articolul 1 („Definiții și interpretare”) al Contractului va prevala asupra înțelesului din Anexă, dacă contextul acestui Contract permite.

(3) Prezentul Contract are următoarele anexe:

- a) Regulamentul Serviciului (Anexa nr. 1);
- b) Caietul de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2) și toate clarificările comunicate de către autoritatea contractantă înainte de deschiderea ofertelor;
- c) Oferta Delegatului, inclusiv clarificările date de acesta, după deschiderea ofertelor (Anexa nr. 3)



- d) Inventarul bunurilor mobile și imobile, proprietate a Delegatarului, concesionate Delegatului pe întreaga Durată a Contractului, care sunt Bunuri de Retur (Anexa nr. 4)
- e) Procesul verbal de predare-preluare a bunurilor prevăzute în Anexa nr. 4 (Anexa nr. 5)
- f) Lista indicativă a Bunurilor de Preluare (Anexa nr. 6); - dacă este cazul
- g) Programul de Investiții (Anexa nr. 7)
- h) Indicatorii de Performanță (Anexa nr. 8), care includ Indicatorii Tehnici și Indicatorii privind Țintele, împreună cu penalitățile corespunzătoare, după caz;
- i) Asigurările (Anexa nr. 9)
- j) Garanția de Bună Execuție (Anexa nr. 10)

(4) În cazul oricărui conflict sau neconcordanță între corpul principal al Contractului și orice Anexă, clauza din cuprinsul Contractului va prevala, cu excepția situației în care se specifică altfel în prezentul Contract.

CAPITOLUL III. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

ARTICOLUL 5 - DREPTURILE DELEGATARULUI

(1) Delegatarul are următoare drepturi, pe care le va exercita însă în corelare cu regulamentele, politicile tarifare și programele și strategiile de dezvoltare adoptate în cadrul ADI pentru Aria Delegării.

- a) să stabilească programele de reabilitare, extindere și modernizare a infrastructurii tehnico-edilitare aferente Serviciului;
- b) să coordoneze proiectarea și execuția lucrărilor tehnico-edilitare, a investițiilor, în scopul realizării acestora într-o concepție unitară și corelată cu programele de dezvoltare economico-socială a localităților, de amenajare a teritoriului, urbanism și mediu;
- c) să realizeze investiții în infrastructura tehnico-edilitare aferentă Serviciului și în acest scop să finanțeze lucrările necesare, precum și să contracteze și să garanteze, conform prevederilor legale aplicabile, împrumuturile în vederea finanțării programelor de investiții;
- d) să inspecteze Bunurile de Retur și să verifice gradul de realizare a investițiilor prevăzute de Contract în sarcina Delegatului;
- e) să încaseze Redevența de la Delegat, conform prevederilor prezentului Contract;
- f) să monitorizeze îndeplinirea obligațiilor contractuale asumate de Delegat, monitorizarea se va realiza prin intermediul ADI ECODOLJ, în baza mandatului primit de aceasta prin statutul său;
- g) să aplice penalități în caz de executare cu întârziere sau neexecutare a obligațiilor contractuale de către Delegat;
- h) să-și exprime intenția de a dobândi Bunurile de Preluare și să solicite Delegatului să semneze contractul de vânzare-cumpărare a acestor bunuri, la încetarea prezentului Contract;

- i) să modifice unilateral partea reglementară a Contractului (respectiv Regulamentul Serviciului și Caietul de Sarcini al Serviciului, Anexele nr. 1 și nr. 2 la Contract) pentru motive ce țin de interesul național sau local și/sau în caz de Modificare Legislativă, cu posibilitatea pentru Delegat de a primi o compensație în cazul în care echilibrul contractual este afectat în mod semnificativ ca urmare a acestor modificări;
- j) să aprobe structura și ajustarea/modificarea Tarifelor, la propunerea Delegatului, conform Legii în vigoare;
- k) să rezilieze Contractul dacă Delegatul nu își respectă obligațiile asumate prin Contract;
- l) să sancționeze Delegatul în cazul săvârșirii contravențiilor prevăzute de Lege;
- m) alte drepturi prevăzute de prezentul Contract sau de Lege.

(2) Drepturile prevăzute la alin. (1) literele a, d, f, g, j, de mai sus urmează a fi exercitate în numele și pe seama Delegatarului, de către ADI ECODOLJ în baza mandatului primit prin statutul său. Delegatarul păstrează dreptul de a fi informat și de a propune măsuri privind Serviciul aflat sub responsabilitatea sa și bunurile ce le aparțin, prin intermediul și în cadrul ADI. În relația cu Delegatul, Asociația constituie interfața între Delegat și Delegatar.

ARTICOLUL 6 – DREPTURILE DELEGATULUI

Delegatul are următoarele drepturi:

- a) să încaseze contravaloarea Serviciului prestat, corespunzător tarifului aprobat de Delegatar, corespunzător sumelor și tarifelor ofertate de Delegat și acceptate de Delegatar ca urmare a adjudecării procedurii de atribuire/ajustării/modificării determinat în conformitate cu prevederile legale în vigoare și în special cu metodologia aprobată de ANRSC;
- b) să aplice la facturare Tarifele aprobate;
- c) să solicite ajustarea Tarifelor în raport cu evoluția generală a prețurilor și tarifelor din economie;
- d) să propună modificarea Tarifelor aprobate în situațiile de schimbare semnificativă a echilibrului contractual;
- e) să beneficieze de exclusivitatea prestării Serviciului în Aria Delegării, acordată în baza prezentului Contract de Delegare. Nici o altă entitate (societate comercială, consorțiu, serviciu public) nu va putea presta activitățile care fac obiectul prezentului Contract, în Aria Delegării;
- f) să suspende sau să limiteze prestarea Serviciului, fără plata vreunei penalizări, cu un preaviz de 5 (cinci) Zile Lucrătoare, dacă sumele datorate nu au fost achitate în termenele prevăzute de contractele încheiate cu Utilizatorii pentru furnizarea/prestarea Serviciului;



suspendarea sau limitarea prestării Serviciului se va aplica doar Utilizatorilor care nu și-au respectat obligațiile de plată;

- g) să suspende sau să limiteze prestarea Serviciului, fără plata vreunei penalizări, cu un preaviz de 15 (cincisprezece) Zile Lucrătoare, dacă sumele datorate de UAT-uri pentru furnizarea/prestarea Serviciului nu au fost achitate în termenele prevăzute în contract; suspendarea sau limitarea prestării Serviciului se va aplica doar UAT - urilor care nu și-au respectat obligațiile de plată;
- h) să încheie contracte cu terții pentru întreținerea și reparațiile instalațiilor, utilajelor, echipamentelor utilizate pentru prestarea Serviciului;
- i) să solicite recuperarea debitelor în instanță;

ARTICOLUL 7 – OBLIGAȚIILE DELEGATARULUI

Delegatarul are următoarele obligații, pe care le va exercita însă în corelare cu regulamentele, politicile tarifare și programele și strategiile de dezvoltare adoptate în cadrul ADI, pentru Aria Delegării și, după caz, prin intermediul ADI conform mandatului acordat acesteia prin statutul său:

- a) să actualizeze și să aprobe modificările la Regulamentul Serviciului, cuprins în Anexa nr. 1 la prezentul Contract, în baza regulamentelor cadru, conform legilor în vigoare, obligație care se va exercita prin intermediul ADI;
- b) să aprobe (inclusiv ajustările și modificările) Tarifele propuse de Delegat conform Legii în vigoare, obligație care se va exercita prin intermediul ADI;
- c) să verifice periodic, prin intermediul ADI ECODOLJ:
 - 1. calitatea Serviciului prestat;
 - 2. îndeplinirea Indicatorilor de Performanță;
 - 3. menținerea echilibrului contractual;
 - 4. asigurarea unor relații echidistante și echilibrate între Delegat și Utilizatori;
- d) să predea către Delegat, în Perioada de Mobilizare toate bunurile, instalațiile, echipamentele și facilitățile aferente Serviciului delegat, precum și pe măsură ce apar noi astfel de bunuri față de cele care au fost predate în Perioada de Mobilizare, împreună cu inventarul existent, libere de orice sarcini, pe baza unui proces verbal de predare-primire, anexat la prezentul Contract (Anexa nr. 5), acestea fiind Bunuri de Retur din categoria prevăzută la Art. 17.1.1. lit. a) din prezentul Contract;
- e) să faciliteze obținerea de către Delegat a Autorizațiilor pentru lucrări și investiții aferente Serviciului pe terenurile publice și private, conform Legii în vigoare;



- f) să nu-l tulbure pe Delegat în exercițiul drepturilor sale ce rezultă din prezentul Contract și să-l notifice atunci când are cunoștință de apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor acestuia;
- g) să medieze, eventualele divergențe, sesizări, plângeri etc. care apar între Delegat și Utilizatorii Serviciului;
- h) să sprijine Delegatul în campaniile organizate privind informarea și conștientizarea Utilizatorilor privind colectarea separată a Deșeurilor;
- i) să asigure un mediu de afaceri concurențial
- j) să păstreze, în condițiile Legii, confidențialitatea datelor și informațiilor economico-financiare privind activitatea Delegatului, altele decât cele de interes public.
- k) ADI ECODOLJ are obligația de a notifica Delegatul denumirea UAT-urilor care nu au achitat furnizarea/prestarea Serviciului în vederea activării clauzei cuprinse în art. 6 – DREPTURILE DELEGATULUI lit.g)

ARTICOLUL 8 – OBLIGAȚIILE DELEGATULUI

Delegatul are următoarele obligații generale:

- a) să asigure prestarea Serviciului conform prevederilor contractuale și cu respectarea Regulamentului Serviciului (Anexa nr. 1 la Contract) și Caietului de Sarcini ale Serviciului (Anexa nr. 2 la Contract), a prescripțiilor, normelor și normativelor tehnice în vigoare, într-o manieră eficientă, în conformitate cu Legea și Bunele Practici Comerciale;
- b) să presteze Serviciul pentru toți Utilizatorii din Aria Delegării, cu asigurarea colectării întregii cantități de Deșeuri generate care intră în obiectul prezentului Contract și să lase în stare de curățenie spațiul destinat recipientelor de pre-colectare și domeniul public; Serviciul va fi prestat pentru utilizatorii agenți economici și instituții publice în baza contractelor individuale conforme cu contractul-cadru de prestare a serviciului de salubritate a localităților aprobat prin Ordinul ANRSC nr. 112/2007 la Data Semnării prezentului Contract sau orice alt contract-cadru care va fi adoptat în acest sens de Autoritatea de Reglementare pentru înlocuirea contractului-cadru actual, pe care Delegatul este obligat să le încheie cu Utilizatorii; completările contractuale la modelul aprobat prin Ordinul ANRSC trebuie să fie avizate în prealabil de Delegatar/ADI;
- c) să colecteze și să transporte în județul Dolj doar deșeurile generate în Aria Delegării, stabilite conform contractului;
- d) să accepte în stația de sortare și transfer Goicea doar Deșeuri din zona de colectare 6 Goicea;
- e) să respecte fluxul Deșeurilor prevăzut la Articolul 14 (“Fluxul Deșeurilor”) din prezentul Contract;



- f) să accepte modificarea Programului de Operare și a cerințelor tehnice, așa cum sunt aceste detaliate în Caietul de Sarcini al Serviciului ori de câte ori va fi necesar din cauza modificării regulamentelor locale privind gestionarea deșeurilor, în cazul în care respectivele modificări sunt făcute pentru alinierea prevederilor regulamentelor locale la reglementari naționale;
- g) să plătească despăgubiri pentru întreruperea nejustificată a prestării Serviciului;
- h) să depună toate diligențele necesare pentru conservarea integrității bunurilor, instalațiilor, echipamentelor, vehiculelor și dotărilor ce i-au fost concesionate pe toată Durata Contractului, și să asigure exploatarea, întreținerea și reparația acestora cu personal autorizat, în funcție de complexitatea bunului respectiv și specificul postului/locului de muncă;
- i) să nu înstrăineze sau închirieze nici un Bun de Retur; Delegatul nu va înlocui și nu va dispune în niciun fel de aceste bunuri fără consimțământul prealabil, în scris, al Delegatarului;
- j) să transmită Delegatarului modificările de patrimoniu apărute în cursul anului, precum și situația patrimoniului public (cantitativ și valoric) la data de 31 decembrie a fiecărui an pentru înregistrarea în contabilitatea acestuia;
- k) să predea Delegatarului, la încetarea din orice motive a Contractului, toate Bunurile de Retur, conform condițiilor stipulate la Art. 17.1., în stare tehnică corespunzătoare duratei lor normale de funcționare, precum și toată documentația tehnică aferentă, inclusiv cărțile construcțiilor, cărțile tehnice etc., pe bază de proces verbal de predare-primire;
- l) să dețină toate Autorizațiile necesare prestării Serviciului, prevăzute de legislația în vigoare, să obțină și să mențină valabile, pe cheltuiala sa proprie, toate aceste Autorizații; Delegatul va trebui să poată furniza în orice moment documente care să ateste că Autorizațiile necesare au fost eliberate pentru stația de sortare și transfer Goice și că aceasta este operată în conformitate cu aceste Autorizații (în special autorizația de mediu și de gospodărire a apelor). De asemenea, Delegatul va informa Delegatarul/ADI în cazul în care intervin modificări la condițiile atașate Autorizațiilor, schimbări în ceea ce privește deținerea Autorizațiilor sau elemente care pot afecta prezentul Contract
- m) să respecte Indicatorii de Performanță prevăzuți în Regulamentul Serviciului și în Anexa nr. 8 („Indicatorii de Performanță”) la prezentul Contract, și să îmbunătățească în mod continuu calitatea Serviciului prestat;
- n) să vândă Deșeurile Reciclabile, rezultate din sortare, la cel mai bun preț și sumele primite să se reflecte în tariful Delegatului nu să devină profit al acestuia; toate aceste contracte privind vânzarea Deșeurilor Reciclabile trebuie încheiate cu avizul conform prealabil al Delegatarului/ADI
- o) să aplice metode performante de management care să conducă la reducerea costurilor de operare;
- p) să înregistreze toate reclamațiile și sesizările, care îi sunt adresate, într-un registru și să ia măsurile de rezolvare ce se impun. În registru se vor consemna numele, prenumele persoanei/societății care a reclamat, adresa reclamantului, data și ora reclamației, data și ora

rezolvării, numărul de ordine al reclamației care va fi comunicat petentului. La sesizările scrise Delegatul are obligația să răspundă în termen de maximum 30 de Zile de la înregistrarea acestora;

- q) să furnizeze Autorităților Competente, Delegatarului și ADI toate informațiile solicitate și să asigure accesul la documentele și documentațiile pe baza cărora prestează Serviciul, în condițiile Legii și ale prezentului Contract;
- r) să țină evidența gestiunii Deșeurilor și să raporteze periodic către ADI, precum și Delegatarului și oricăror alte Autorități Competente, inclusiv prin transmiterea către Autoritatea de Competență în domeniul protecției mediului, date și informații despre activitatea specifică conform chestionarului din anchetele statistice naționale, după caz, conform Legii în vigoare;
- s) să se asigure că toate substanțele și materialele periculoase folosite sau care urmează să fie folosite în prestarea Serviciului sunt păstrate într-un mediu controlat și în condiții de siguranță conform Legii în domeniu și Bunelor Practici Comerciale, precum și că toate recipientele cu substanțe periculoase sunt etichetate corect și clar;
- t) să nu cesioneze sau transfere în vreun mod prezentul Contract sau orice parte din drepturile și obligațiile sale derivate din prezentul Contract, altfel decât în conformitate cu condițiile stipulate la Articolul 25 ("Sub-delegarea și transfer"), orice operație realizată în alte condiții fiind nulă de drept;
- u) să efectueze lucrările de întreținere, modernizare, reparare și/sau înlocuire a Bunurilor de Retur, conform Art. 17.1.4 din prezentul Contract să contracteze și să mențină pe toată Durata Contractului toate asigurările prevăzute la Articolul 22 ("Asigurări") din prezentul Contract
- v) să asigure existența personalului necesar pentru prestarea Serviciului și să asigure conducerea operativă, mijloacele tehnice și personalul de intervenție în situații de urgență;
- w) să pună la dispoziția organizatorilor unor acțiuni de salubritate, igienizare, inițiate de către Delegatar sau organizații ne-guvernamentale, echipamente tehnice, utilaje specifice și mijloace de transport aflate în dotare, în condițiile recuperării de la organizator a cheltuielilor efectuate;
- x) să plătească, pentru deșeurile similare preluate de la utilizatorii non-casnici, tariful pentru activitățile de administrare a Stațiilor de transfer de la Băilești, Filiași, Calafat și Dobrești, de eliminare a Deșeurilor la Depozitul Mofleni, de valorificare a Deșeurilor la stațiile de compostare Mofleni și Calafat și la stația de sortare Mofleni, conform cantității de Deșeurii transportate și transferate în vederea depozitării, compostării și sortării, în baza unor contracte încheiate cu operatorul Depozitului, respectiv al stațiilor de transfer, stațiilor de compostare și stației de sortare la tarifele practicate de operatorii stațiilor și depozitului mai sus menționat; încălcarea acestei obligații (inclusiv a obligațiilor de plată) de mai mult de 3 ori/an îi da dreptul Delegatarului să rezilieze contractul conform procedurii stipulate la art. 37.
- y) să organizeze periodic campanii de informare și conștientizare a publicului privind colectarea separată a Deșeurilor și să sprijine Delegatarul în campaniile proprii, organizate privind informarea Utilizatorilor privind colectarea selectivă a deșeurilor. Valoarea alocată anual



pentru activități de informare și conștientizare a publicului nu trebuie să fie mai mică de 100.000 Lei; Delegatul va furniza Delegatarului/ADI informațiile privind costurile aferente campaniilor de informare și conștientizare, împreună cu documentele justificative;

- z) să plătească penalitățile contractuale în cuantumul prevăzut de prezentul Contract și Anexele corespunzătoare, în caz de nerespectare a obligațiilor sale contractuale și a Indicatorilor de Performanță;
- aa) să realizeze toate investițiile și lucrările la infrastructura aferentă Serviciului, conform prevederilor prezentului Contract, în special ale Articolului 9 (“Obligațiile de investiții ale Delegatului”) și ale Articolului 16 (“Prestarea Serviciului, graficul de operare și întreținerea bunurilor”), precum și ale Anexei nr. 7 la prezentul Contract (“Programul de Investiții”).
- bb) să dovedească în termen de 12 luni de la Data Semnării Contractului că certificarea pe care o deține pentru Sistemul de Management al Calității (în conformitate cu standardul ISO9001 sau cu un standard echivalent) a fost implementată pentru Aria Delegării și pentru stația de sortare și transfer Goicea;
- cc) să dovedească în termen de 12 luni de la Data Semnării Contractului că certificarea pe care o deține pentru Sistemul de Management al Mediului (în conformitate cu standardul ISO 14001 sau cu un standard echivalent) a fost implementată pentru Aria Delegării și pentru stația de sortare și transfer Goicea;
- dd) orice alte obligații prevăzute de prezentul Contract.

ARTICOLUL 9 – OBLIGAȚIILE DE INVESTIȚII ALE DELEGATULUI

- (1) Delegatul se obligă să efectueze investiții conform Programului de Investiții, prevăzut în Anexa nr. 7 la prezentul Contract, și ținând seama de prevederile de mai jos ale prezentului articol.
- (2) În special, Delegatul va realiza investițiile, conform Ofertei sale (Anexa nr. 3 la prezentul Contract).
- (3) Orice modificare la Programul de Investiții, în măsura în care o astfel de modificare este permisă conform Legii aplicabile, nu va fi operată decât după aprobarea propunerilor Delegatului de către ADI și/sau de către Delegatar și va fi inclusă în Programul de Investiții prin act adițional la prezentul Contract, semnat de toate Părțile.

CAPITOLUL IV. EXECUTAREA CONTRACTULUI

ARTICOLUL 10 –TARIFE

- (1) Tarifele pe care Delegatul are dreptul să le aplice la Datele de Începere ale Contractului sunt următoarele:



1. Tarife aferente prestării serviciului pentru populație
<i>1.1 tarif pentru colectarea separată și transportul deșeurilor menajere reziduale - 124,01 lei/tona</i>
<i>1.2 tarif pentru colectarea separată și transportul deșeurilor menajere reciclabile - 184,11 lei/tona</i>
<i>1.3 tarif pentru colectarea separată de la populație și transportul deșeurilor biodegradabile- 156,35 lei/tona</i>
<i>1.4 tarif pentru colectarea separată de la populație și transportul deșeurilor periculoase din deșeurile menajere (cantități peste 20 kg) - 7,37 lei/kg</i>
<i>1.4.1 tarif campanii pentru colectarea separata si transporul deseurilor periculoase din deseuri menajere, cantitati de pana la 20 kg - 5,89 lei/kg</i>
<i>1.5 tarif pentru colectarea separată și transportul deșeurilor voluminoase, neasimilabile celor menajere, provenite de la populație (mobilier, covoare, obiecte mari de folosință îndelungată, altele decât deșeurile de echipamente electrice și electronice etc.) - 149,76 lei/ operatie</i>
<i>1.5.1 tarif campanii pentru colectarea separata si transporul deseurilor voluminoase nesimilabile celor menajere - 0,13 lei/kg</i>
2. Tarif pentru colectarea și transportul deșeurilor similare reziduale generate de agenți economici / instituții, inclusiv deșeuri din piețe, deșeuri abandonate pe domeniul public și deșeuri generate ocazional - 263,99 lei/tona
2.1 Tarif pentru colectarea si transportul deseurilor reciclabile generate de agenti economici/institutii - 274,19 lei/tona
3. Tarif pentru colectarea și transportul deșeurilor provenite din activități de reamenajare și reabilitare interioară și/sau a locuințelor - 87,43 lei/mc
4. Tarif pentru colectarea cadavrelor animalelor de pe domeniul public și predarea acestora către unitățile de ecarisaj sau instalațiile de neutralizare - 280,93 lei/operatie
5. Tarife pentru operarea stației de transfer și sortare Goicea
<i>5.1 tarif pentru operarea stației de transfer - 119,26 lei/tona</i>
<i>5.2 tarif pentru operarea stației de sortare - 63,99 lei/ tona</i>

(2) Tarifele prevăzute la alin. (1) pct.1 sub punctele 1.1 – 1.3 și pct. 5 sub punctul 5.1. din prezentul Articol pentru deseurile menajere, nu includ costurile aferente activităților de transfer, sortare, compostare, eliminare și depozitare la Depozit, după caz deoarece nu se stabilesc relații contractuale directe pentru deseurile menajere între diverșii operatori de salubritate, iar plățile



sunt efectuate la nivel județean/zonal prin ADI, care direcționează sumele aferente direct către fiecare operator.

Costurile aferente activităților de sortare și transfer din cadrul Stației de sortare și transfer Goicea sunt incluse în tariful prevăzut la punctul 5, sub-punctele 5.1 și 5.2.

(3) Tarifele vor fi modificate sau ajustate în conformitate cu metodologia aplicabilă, adoptată de Autoritatea de Reglementare. La data semnării contractului, prevederile legale aplicabile sunt următoarele:

Conform art 6 alin. (1) lit. l) din Legea 101/2006, ajustarea sau modificarea tarifelor se face în conformitate cu normele metodologice aprobate de ANRSC. Prin urmare, tarifele pot fi ajustate/modificate ca urmare a îndeplinirii următoarelor condiții, astfel:

- a) Ajustarea solicitată de delegat va fi aprobată/ realizată de delegatar pentru a se asigura corelarea nivelului tarifelor stabilite anterior cu evoluția generală a prețurilor și tarifelor din economie;
- b) Parametrul de ajustare va fi indicele prețurilor de consum comunicat de Institutul Național de Statistică;
- c) Pe parcursul primului an de la Data de începere parțială a contractului, ajustarea poate fi solicitată și aprobată o singură dată dar nu mai devreme de 10 luni de la Data de începere parțială a contractului. În următorii ani, cu îndeplinirea condițiilor impuse prin Ordinul Președintelui ANRSC nr. 109/2007;
- d) Modificarea tarifelor solicitată de Delegat va fi aprobată/ realizată de delegatar numai după primul an de la Data de începere parțială a contractului și numai în cazul în care:
 - intervine o majorare a unuia sau mai multe elemente de cost din structura tarifelor cu mai mult de 5%, pe o perioadă de 3 luni consecutive;
 - modificarea cantităților ori modificarea condițiilor de prestare a activității;
 - ca urmare a adăugării unui nou element de cost în structura/tarifelor;
 - ca urmare a prevederilor legislative care conduc la creșterea cheltuielilor de protecție a mediului și de securitate și sănătate în muncă;

Tarifele se actualizează cu formula:

$$T_{n+1} = T_n \times \text{IPC}(t_1-t_2)/100;$$

unde,

T_{n+1} = tariful perioadei n+1, adică tariful nou;

T_n = este tariful actual;

IPC(t1-t2) se obține de la INS, sub forma de fișier MS Excel sau de număr, exprimat în procente;

Se va utiliza IPC total (Indicele Prețurilor de Consum) comunicat de www.insse.ro;

Perioada curentă = luna anterioară lunii în care se face calculul, sau la care se dorește actualizarea (adică data la care se calculează T_{n+1});

Perioada de referință = luna la care a fost calculat T_n ;

Aceste prevederi legale sunt aplicabile atâta timp cât ele sunt în vigoare.

Modificarea și ajustarea tarifelor se aprobă de ADI, în baza mandatului prealabil special acordat în acest sens de către Delegatar.

Tarifele aprobate trebuie să conducă la atingerea următoarelor obiective:

a) asigurarea prestării Serviciului la nivelurile de calitate și Indicatorii de Performanță stabiliți prin Caietul de Sarcini al Serviciului, Regulamentul Serviciului și prin prezentul Contract;



b) realizarea unui raport calitate-cost cât mai bun pentru Serviciul prestat pe Durata Contractului și asigurarea unui echilibru între riscurile și beneficiile asumate de Părți;

c) asigurarea funcționării eficiente a Serviciului și a exploatarei bunurilor aparținând domeniului public și privat al Delegatarului, afectate Serviciului de salubritate, precum și asigurarea protecției mediului.

(4) Contravaloarea Serviciului prestat pe Aria Delegării, se facturează de către Delegat, pentru fiecare UAT în parte separat, după cum urmează :

- pentru contravaloarea Serviciului prestat aferent fiecărui UAT în parte pentru utilizatorii casnici lunar, în a 15 zi lucrătoare a lunii următoare lunii în care a fost prestat Serviciul, facturile urmând a fi emise către ADIECODOLJ;

- pentru contravaloarea Serviciului prestat utilizatorilor agenți economici și instituții, precum și a activităților cu caracter periodic prestate utilizatorilor casnici (colectarea deșeurilor periculoase peste 20 kg, a deșeurilor din construcții-demolări, a deșeurilor voluminoase la cerere), conform contractelor individuale de prestări servicii încheiate cu aceștia, facturile urmând a fi emise către fiecare agent economic/instituție/utilizator casnic în baza contractului individual.

(5) Delegatarul se obligă să plătească pentru deșeurile menajere prin intermediul ADI facturile emise de Delegat conform alin. (1) pct.1 sub punctele 1.1 – 1.3 de la alineatul precedent și conform punctului 5 subpunctele 5.1. și 5.2., în termenul de maxim 45 zile de la înregistrarea facturii la sediul ADI . În cazul neplății de către Delegat, acesta din urmă va plăti penalități de întârziere de 0,02% din suma datorată, pe zi de întârziere, aplicabile din prima zi de întârziere după expirarea termenului menționat la alineatul precedent.

(6) Soluționarea oricăror dispute legate de Tarife se face conform prevederilor Articolului 51 („Legea aplicabilă și soluționarea litigiilor”) din prezentul Contract. Până la soluționare vor fi aplicate Tarifele în vigoare, iar în urma soluționării disputei noile Tarife aprobate conform Legii, vor intra în vigoare în luna imediat următoare.

(7) Pentru evitarea oricărui dubiu, părțile confirmă că plata facturilor emise de Delegat către Delegatar-ADI pentru tarifele aferente punctelor 1.1-1.3, ca și tarifele aferente operațiilor de transfer/sortare realizate la stația de la Goicea pentru deșeurile reziduale, respectiv reciclabile colectate de la utilizatorii casnici se asigură din taxa specială instituită în acest scop de unitățile administrativ-teritoriale membre ADI. Unitățile administrativ-teritoriale virează către ADI sumele colectate din această taxă, iar ADI va delimita din suma integrală primită cota aferentă activităților ce fac obiectul prezentului Contract și are obligația de a achita din aceste sume, corespunzător, facturile emise de Delegat. Orice tarif/taxă de depozitare sau alte tarife/taxe aferente activităților gestionate prin intermediul instalațiilor de tratare a deșeurilor vor fi achitate de ADI direct acelor operatori, pe baza evidențelor cantităților de deșeurii depuse de Delegat la acele instalații, neexistând nici un fel de operații de plată directe între operatorii de salubritate care operează pe teritoriul județului Dolj, pentru Serviciul prestat utilizatorilor casnici. Prin urmare, în tariful încasat de Delegat în baza prezentului Contract pentru Serviciul prestat utilizatorilor casnici nu va fi acceptată nici o componentă care să corespundă contravalorii vreunui tarif de sortare, tratare a deșeurilor sau depozitare, care fac obiectul activității altor operatori din județul Dolj.



ARTICOLUL 11 - REDEVENȚA

(1) Pentru fiecare An Contractual de la Data Inceperii Delegatul va plăti județului Dolj o Redevență în suma de 1.758.000 lei/an.

(2) Redevența devine exigibilă de la Data de Începere a Contractului și va fi plătită în tranșe trimestriale egale în contul notificat de Delegatar, până la data de 15 ale primei luni următoare trimestrului pentru care trebuie efectuată plata. Valoarea redevenței prezentate mai sus este valoarea anuală; în cazul în care Data începerii contractului intervine în cursul anului calendaristic, valoarea redevenței datorate conform alin. (1) va fi calculată proporțional cu numărul de luni din an.

(3) În cazul în care Delegatul nu efectuează plata redevenței datorată Delegatarului în termenul prevăzut la alin. (2), Delegatul va plăti penalități de întârziere în cuantum de 0,02 % din suma datorată pentru fiecare zi de întârziere.

(4) Neplata redevenței de către Delegat în termen de 30 (treizeci) de Zile de la data scadenței, conferă Delegatarului dreptul de a considera Contractul reziliat de plin drept fără a fi nevoie de nicio altă formalitate sau de intervenția unei instanțe judecătorești. Delegatul va rămâne obligat și după rezilierea Contractului la plata Redevenței datorate până la Data Încetării Contractului, precum și la plata penalităților de întârziere calculate potrivit alin. (3) din prezentul Articol.

(5) Prin prezentul Contract nu sunt acceptate plăți parțiale. În cazul efectuării unei astfel de plăți parțiale, Delegatarul va fi îndreptățit să considere plata ca fiind neefectuată, devenind astfel incidente prevederile alin. (3) și (4) ale prezentului Articol.

(6) Momentul efectuării plății se consideră a fi ziua în care contul Delegatarului este creditat cu suma reprezentând tranșa trimestrială de plată.

(7) Cuantumul redevenței se va actualiza anual cu indicele prețurilor de consum ("IPC") comunicat de Institutul Național de Statistică.

(8) Redevența astfel plătită se face venit la Fondul de Întreținere, Înlocuire și Dezvoltare ("Fondul IID"), constituit în condițiile Legii pentru bunurile aferente Serviciului care au fost finanțate prin Proiectul Sistem de Management Integrat al Deșeurilor în județul Dolj, Axa 2 POS Mediu .

ARTICOLUL 12 – INDICATORII DE PERFORMANȚĂ

(1) Delegatul va presta Serviciul astfel încât să asigure îndeplinirea Indicatorilor de Performanță, stabiliți în Regulamentul Serviciului (Anexa nr. 1 la prezentul Contract), și cei prevăzuți în Anexa nr. 8 („Indicatorii de Performanță”) la Contract.

(2) Indicatorii de Performanță stabilesc, printre altele, condițiile pe care trebuie să le îndeplinească Serviciul, având printre obiective:

- a) continuitatea Serviciului din punct de vedere cantitativ și calitativ;



- b) adaptarea permanentă la cerințele rezonabile ale Utilizatorilor;
- c) excluderea oricărei discriminări privind accesul la Serviciu;
- d) respectarea reglementărilor specifice din domeniu.

(3) Indicatorii de Performanță includ, fără însă a se limita la acestea, următoarele cerințe:

- a) Eficiența în încheierea contractelor de prestare de servicii de către Delegat cu Utilizatorii, după caz, în funcție de mecanismul contractual și financiar implementat la nivelul Ariei Delegării;
- b) Eficiența în îmbunătățire parametrilor de calitate în contractele de prestare de servicii încheiate de Delegat cu Utilizatorii;
- c) Reactivitatea Delegatului la cererile Utilizatorilor pentru containere și recipiente de Deșeuri pentru colectare;
- d) Reactivitatea Delegatului la plângerile Utilizatorilor;
- e) Respectarea de către Delegat a obligației de a furniza informații privind Serviciul;
- f) Gradul de acoperire al furnizării/prestării Serviciului raportat la Aria Delegării;
- g) Cantitatea de Deșeuri Municipale colectate separat, pe tipuri de deșeuri .
- h) Eficienta în managementul performantei
- i) Eficienta în colectarea deșeurilor colectate separat

ARTICOLUL 13 – MONITORIZAREA CONTRACTULUI

(1) Respectarea și îndeplinirea de către Delegat a Indicatorilor de Performanță și în general a tuturor obligațiilor stabilite prin prezentul Contract vor fi monitorizate de Delegatar/ADI în baza mandatului acordat acestuia prin statutul său și conform termenilor și condițiilor stipulate de prezentul Articol.

(2) Delegatarul/ADI va informa în prealabil Delegatul asupra intenției de a verifica respectarea Indicatorilor de Performanță sau de a efectua o inspecție pentru verificarea îndeplinirii obligațiilor contractuale și va stabili de comun acord data pentru efectuarea verificărilor. Aceasta nu va fi totuși înțeleasă însă ca o limitare a drepturilor și capacității Delegatarului și/sau ADI de a-și aduce la îndeplinire îndatoririle și în particular dreptul său de a efectua, din când în când, inspecții aleatorii și/sau inopinate privind orice aspecte legate de Serviciu.

(3) La sfârșitul fiecărei Perioade de Monitorizare, Delegatarul/ADI va întocmi un “Raport de monitorizare” pe care îl va transmite Delegatului, în termen de 30 zile de la încheierea Perioadei de Monitorizare. Acest raport va stabili măsurile de conformare pe care Delegatul trebuie să le adopte, precum și termenele de conformare. Lipsa unui răspuns din partea Delegatului, după 10



de zile de la data primirii Raportului de monitorizare de către Delegat va însemna asumarea realizării măsurilor de conformare în termenul stabilit de Raportul de monitorizare.

(4) După primirea Raportului de monitorizare, Delegatul poate prezenta Delegatarului/ADI propunerile sale de îmbunătățire a activității pentru a se conforma Contractului, inclusiv Indicatorilor de Performanță, transmițând aceste propuneri în termen de 10 Zile de la data primirii Raportului de monitorizare. Propunerile de îmbunătățire a activității vor:

- a) explica măsurile pe care Delegatul intenționează să le ia pentru a-și îmbunătăți activitatea în scopul conformării cu Contractul, inclusiv cu nivelul Indicatorilor de Performanță;
- b) prevedea o dată până la care nivelul Indicatorului de Performanță va fi atins, atunci când obiectul măsurilor este un anumit Indicator de Performanță.

(5) Delegatul va ține și va păstra în bună stare toate înregistrările rezultatelor, evenimentelor și incidentelor, în detaliu, care au legătură sau sunt necesare a fi colectate pentru Indicatorii de Performanță.

(6) Toate bazele de date și tabelele centralizatoare trebuie păstrate în format electronic și actualizate periodic. Copii în format electronic trebuie furnizate către Delegatar și/sau ADI la cerere.

(7) Delegatul va raporta lunar Delegatarului/ADI următoarele:

- a) cantitatea de Deșeuri Municipale colectate de pe raza fiecărei unități administrativ-teritoriale care formează Delegatarul, defalcat pe surse (Utilizatori Casnici și Utilizatori Non-Casnici) și pe categorii de Deșeuri;
- b) cantitatea de Deșeuri predată operatorilor care desfășoară activități de tratare a Deșeurilor, pe fiecare tip de Deșeuri;
- c) situația tuturor Utilizatorilor care au un contract de prestări de servicii încheiat cu Delegatul;
- d) înregistrări ale activității zilnice de prestare a Serviciului
- e) cantitatea de Deșeuri acceptată la fiecare Instalație de Deșeuri, pe tip de Deșeuri și surse;
- f) cantitatea de Deșeuri trimisă la reciclare, pe tip de material; cantitate de Deșeuri rezultată din sortare, trimisă la depozitare;
- g) venitul obținut din valorificarea Deșeurilor, pe tip de material valorificat;
- h) înregistrarea activității zilnice pentru toate transporturile de Deșeuri primite la fiecare Instalație de Deșeuri, inclusiv gradul de acceptarea a Deșeurilor (numărul de transporturi acceptate / total transporturi sosite la fiecare Instalație de Deșeuri pe lună);

În sensul prezentului alineat "lunar" va fi interpretat prin aceea că Delegatul trebuie să furnizeze înainte de sfârșitul primei săptămâni din lună informațiile referitoare la luna precedentă.

(8) Delegatul va raporta anual Delegatarului/ADI următoarele:

- a) rezultatele măsurătorilor privind cantitatea Deșeurilor Municipale colectate;
- b) informații privind: numărul total de personal angajat; numărul total al zilelor lucrate; consumul total de combustibil pe vehicul pe lună pentru fiecare flux de colectare (ex.:



Deșeuri Municipale, Bio-deșeuri, etc.); numărul total de kilometri/vehicul pe lună pentru fiecare flux de colectare (ex.: Deșeuri Municipale, Bio-deșeuri, etc.);

- c) informații privind: eficiența colectării privind: % de Utilizatori Casnici de la care nu au fost colectate Deșeuri; % din colectările planificate nu au fost realizate (colectările omise) dar au fost remediate în maxim 24 ore; % din colectările de la Utilizatori Non-Casnici care nu au fost realizate în termen de 24 ore; cantitatea de Deșeuri Municipale abandonate ca procentaj din cantitatea totală de Deșeuri Municipale colectate;
- d) performanța realizată în ceea ce privește respectarea tuturor Indicatorilor de performanță.
- e) informații privind: numărul total de angajați; numărul total de zile lucrate pe lună; numărul de ore de operare la fiecare Instalație de Deșeuri;
- f) performanța în atingerea Indicatorilor de Performanță stabiliți pe o bază anuală, după caz.

În sensul prezentului alineat "anual" va fi interpretat prin aceea că Delegatul trebuie să furnizeze înainte de sfârșitul primei luni a unui An Contractual informațiile referitoare la Anul Contractual precedent.

(9) Delegatul va raporta date și informații Autorității Competente de protecție a mediului (datele și informațiile specifice activității, inclusiv chestionarele din anchetele statistice naționale) și va raporta Autorității de Reglementare cantitatea de Deșeuri predată operatorilor care desfășoară activități de tratare a Deșeurilor, pe fiecare tip de Deșeuri.

(10) De asemenea, Delegatul va prezenta, în primul trimestru al fiecărui An Contractual, Delegatarului/ADI, dovezi privind anul precedent:

- a) de plata a impozitelor, taxelor și contribuțiilor, precum și a primelor de asigurări;
- b) de înmatriculare a vehiculelor,
- c) de control tehnic al vehiculelor și de încadrare în normele de control al emisiilor,
- d) suma cheltuită în fiecare an cu lucrărilor (inclusiv investițiile) în sarcina Delegatului în baza prezentului Contract, ca procent din cifra de afaceri anuală a Delegatului obținută din furnizarea/prestarea Serviciului în baza prezentului contract, și detaliat pe fiecare tip de lucrare;
- e) de deținere a tuturor Autorizațiilor valabile.

ARTICOLUL 14 – FLUXUL DEȘEURILOR

(1) Delegatul va transporta Deșeurile colectate conform următorului flux de Deșeuri:

- a) va transporta Deșeurile Reciclabile colectate la stația de sortare de la Mofleni-Craiova, fie direct (pentru zona 1 Craiova), fie la stațiile de transfer (pentru zonele 2-5), precum și la stația de sortare de la Goicea (pentru zona 6).



b) va transporta deșeurile biodegradabile de la populație și deșeurile din piețe colectate la stația de compostare de la Mofleni-Craiova, fie direct (pentru zona 1 Craiova), fie la stațiile de transfer (pentru zonele 4 și 5), precum și la stația de compostare de la Calafat, fie direct (pentru zona 3 Calafat), fie prin intermediul stației de transfer (pentru zona 2 Băilești).

c) va transporta pentru depozitare/eliminare Deșeurile reziduale colectate la depozitul de deșeuri conform de la Mofleni-Craiova, fie direct (pentru zona 1 Craiova), fie la stațiile de transfer (pentru zonele 2-6).

d) va desfășura activitățile de sortare și, transfer pentru întreaga cantitate de Deșeuri care pot fi acceptate la Stația de sortare și transfer Goicea, conform Autorizației aferente de mediu;

(2) Deșeurile colectate trebuie predate instalației expres specificate mai sus pentru fiecare categorie de Deșeuri. Delegatul va respecta condițiile specifice pentru fiecare instalație.

(3) În cazul stației de transfer Goicea, operată de Delegat, pentru Deșeurile reziduale colectate, respectivele Deșeuri reziduale nu vor fi stocate temporar în stație pentru mai mult de 48 de ore, cu excepția cazului când se specifică altfel în documentele care reglementează această activitate.

(4) Delegatul va fi familiarizat cu criteriile de acceptare a Deșeurilor la fiecare instalație unde predă Deșeurile colectate separat și se va asigura, printr-o inspecție vizuală, că Deșeurile colectate sunt conforme cu aceste criterii. În cazul colectării „din ușă în ușă” de la gospodării individuale și al colectării de la Utilizatori Non-Casnici, Delegatul poate refuza să preia Deșeurile din acele recipiente care, în urma inspecției vizuale, sunt considerate neconforme cu criteriile de acceptare ale instalației căreia îi sunt destinate respectivele Deșeuri.

(5) Este interzis Delegatului să încredințeze la depozitare Deșeurile reciclabile colectate separat.

(6) Delegatul va accepta la stația de sortare și transfer Goicea numai Deșeuri generate în zona de colectare 6 Goicea. Este interzisă acceptarea la sortare, transfer sau sortare a oricăror Deșeuri generate în afara acestei zone, încălcarea acestor obligații constituind o încălcare gravă care dă dreptul la rezilierea Contractului conform procedurii prevăzute la Articolul 37.

(7) Delegatul va primi:

a) pentru sortare, la stația de sortare situată în Goicea, Deșeuri provenind din următoarele unități administrativ-teritoriale: Bârca, Bistreț, Cârna, Catane, Gighera, Giurgița, Goicea, Măceșu de Jos, Măceșu de Sus.

b) pentru transfer, la stația de transfer situată în Goicea, Deșeuri provenind din următoarele unități administrativ-teritoriale: Bârca, Bistreț, Cârna, Catane, Gighera, Giurgița, Goicea, Măceșu de Jos, Măceșu de Sus.

(8) Fiecare transport de Deșeuri acceptat la sortare/transfer/tratare va fi înregistrat (greutate, caracteristici și sursa, data și producătorul/deținătorul, datele de identificare ale vehiculului care efectuează transportul și șoferul său).

(9) Delegatul va preda la Depozit toate Deșeurile reziduale rezultate de la Stația de sortare și transfer Goicea.



(10) Este interzis Delegatului să încredințeze la depozitare fracția valorificabilă de Deșeuri.

ARTICOLUL 15 - COLECTAREA SEPARATĂ

(1) Următoarele Deșeuri Reciclabile vor fi colectate separat pe 3 (trei) fracții: hârtie/carton, mase plastice/metale și sticlă, în conformitate cu Anexa nr. 2. Delegatul va colecta de asemenea separat Deșeurile biodegradabile și deșeurile din piețe, conform Anexei nr. 2.

(2) Atunci când mai multe fracții de Deșeuri sunt colectate simultan, Delegatul va asigura ca vehiculele de colectare să fie echipate cu un anumit număr de camere separate.

(3) Delegatul este responsabil pentru determinarea compoziției anuale de Deșeuri Municipale colectate. Aceste determinări vor fi efectuate de un terț în conformitate cu prevederile Legii în vigoare.

(3) Delegatarul poate solicita Delegatului să înființeze o arie de depozitare temporară de o anumită capacitate care să fie disponibilă pentru stocarea temporară a unor fluxuri speciale de deșeuri, pentru stocarea diferitelor materiale destinate a fi distribuite rezidenților/proprietarilor (de exemplu: containere speciale, broșuri, etc.).

(4) Delegatul se va asigura că mecanismul de compactare din vehiculul de transport destinat colectării de fracții de Deșeuri Reciclabile colectate separat (incluzând și colectarea separată de deșeuri biodegradabile) este operat astfel încât să împingă Deșeurile și nu să le preseze.

ARTICOLUL 16 – PRESTAREA SERVICIULUI, GRAFICUL DE OPERARE ȘI ÎNTREȚINEREA BUNURILOR

(1) Delegatul se obligă să execute Serviciul în conformitate cu termenele/intervalele stabilite în Regulamentul Serviciului (Anexa nr. 1 la prezentul Contract), precum și în Programul de Operare din prezenta Clauză și din Caietul de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2 la prezentul Contract).

(2) Delegatul va colecta și va transporta Deșeurile Municipale de pe raza tuturor unităților administrativ-teritoriale din Aria Delegării. Orice modificări ale modalității de colectare și transport va fi posibilă doar cu aprobarea Delegatarului/ADI, exprimată din hotărâre a autorității deliberative / a adunării generale a ADI și, după caz, cu modificarea prezentului Contract.

(3) Delegatul va asigura capacitatea suficientă pentru stația de sortare și transfer Goicea, pe întreaga Durată a Contractului, pe baza estimărilor de Deșeuri generate, care îi este pusă la dispoziție de Delegatar/ADI

(4) Delegatul se obligă să supravegheze prestarea Serviciului, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și alte resurse, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute pentru îndeplinirea Contractului, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în Contract, în Caietul de Sarcini al Serviciului sau se poate deduce în mod rezonabil din acestea.



(5) Delegatarul are dreptul de a verifica modul de prestare a Serviciului pentru a stabili conformitatea acestuia cu prevederile din propunerea tehnică inclusă în Oferta din Documentația de Atribuire, cu Caietul de Sarcini și /sau cu Regulamentul Serviciului.

(6) Verificările vor fi efectuate de către Delegatar prin reprezentanții săi împuterniciți sau prin intermediul ADI. Delegatarul / ADI are obligația de a notifica în scris Delegatului, identitatea persoanelor împuternicite pentru acest scop.

(7) Colectarea fiecărei fracții de Deșeuri (Deșeuri Reciclabile uscate, Deșeuri reziduale colectate etc.) va fi efectuată conform ofertei și Caietului de Sarcini al Serviciului (Anexa nr. 2 la prezentul Contract), cu excepția cazului când se convine altfel.

(8) Pentru colectarea „din poartă în poartă”, precum și pentru colectarea „în punctele de colectare” (respectiv colectările din zonele de blocuri și de la punctele de colectare), frecvența minimă de colectare va fi cea prevăzută în Caietul de Sarcini la Serviciului (Anexa nr. 2 la prezentul Contract).

(9) Delegatul trebuie să colecteze Deșeurile abandonate, și Deșeurile provenind de la evenimente speciale, la cererea Delegatarului/UAT-urilor componente/Organizatorului evenimentului, fiind considerate servicii suplimentare și facturate corespunzător.

(10) Delegatul va furniza Utilizatorilor mijloacele necesare pentru colectarea separată.

(11) Delegatul va verifica starea tehnică a echipamentelor de colectare și le va înlocui pe cele care prezintă defecțiuni sau neetanșeități în maximum 24 de ore de la sesizare. În cazul colectării „din poarta în poartă”, Delegatul va înlocui orice recipient deteriorat de către angajații săi. În cazul colectării „în punctele de colectare”, Delegatul va înlocui toate containerele deteriorate.

(12) Delegatul va avea un număr suficient de mare de vehicule și echipamente adecvate, eficiente și în stare bună de funcționare pentru colectarea, sortarea și transferul Deșeurilor, precum și personal cu calificarea corespunzătoare pentru operarea acestora, conform Programului de Investiții și Caietului de Sarcini al Serviciului, anexate la prezentul Contract.

(13) În cazul unei defecțiuni la un vehicul, un echipament sau un utilaj, Delegatul se va asigura că este utilizat un alt vehicul/echipament adecvat.

(14) Delegatul se va asigura că colectarea Deșeurilor din orice recipient nedescărcat la data la care era prevăzută colectarea, se va efectua în maxim 24 de ore de la data respectivă. Nu se va efectua nicio plată suplimentară către Delegat pentru colectarea Deșeurilor din recipiente nedescărcate la data prevăzută pentru colectare.

(15) Delegatul va prelua, conform Regulamentului Serviciului (Anexa nr. 1 la prezentul Contract) și Legii în vigoare, Deșeurile provenind din construcții, care sunt abandonate pe domeniul public, la cererea Delegatarului/UAT-urilor componente, fiind considerate servicii suplimentare și facturate corespunzător .

(16) Delegatul va folosi traseele cele mai scurte și/sau cu cel mai redus risc pentru sănătatea populației și pentru mediu; Delegatul va elabora un plan detaliat privind rutele de transport pentru



colectare, care va fi aprobat de Delegatar/ADI și rutele aprobate nu vor putea fi modificate decât cu acceptul scris prealabil al Delegatarului/ADI.

(17) Delegatul va elabora și va implementa planuri anuale (respectiv pentru fiecare An Contractual) de revizii și reparații pentru utilajele de transport, executate cu forțe proprii și cu terți.

(18) Delegatul va ține evidența orelor de funcționare a vehiculelor.

(19) Delegatul va deține toate documentele necesare de însoțire a Deșeurilor transportate, din care să rezulte sursa Deșeurilor respective, destinatarul, tipurile de Deșeuri, locul de încărcare, locul de destinație și, după caz, cantitatea de Deșeuri transportate și codificarea acestora conform normelor aplicabile.

(20) Delegatul nu va abandona Deșeuri pe traseu și va ridica în totalitate Deșeurile generate de Utilizatori sau pe cele existente pe traseul de colectare și transport, cu excepția celor periculoase care nu sunt amestecate în Deșeurile Municipale.

(21) Delegatul va menține în bună stare de funcționare toate utilajele, echipamentele, construcțiile și vehiculele aferente Instalațiilor de Deșeuri pe care le gestionează. Delegatul va pune la dispoziție o dovadă a sumei anuale cheltuite cu lucrările de întreținere, reparații, renovări și înlocuiri, corelat cu obligațiile sale de raportare prevăzute la Articolul 13 alin. 10 din prezentul Contract.

(22) În cazul unei defecțiuni la un utilaj, un echipament sau un vehicul, Delegatul va asigura imediat reparația/înlocuirea acestuia.

(23) Delegatul va menține permanent în stare bună de funcționare podul-basculă pentru recepția Deșeurilor, care va fi calibrat anual de un prestatar autorizat.

(24) Pentru statia de sortare si transfer Goicea Delegatul va elabora și va implementa planuri anuale (respectiv pentru fiecare An Contractual) de revizii și reparații pentru clădiri, utilaje, echipamente și vehicule, executate cu forțe proprii și cu terți.

(25) Delegatul va ține evidența orelor de funcționare a utilajelor, echipamentelor și vehiculelor.

ARTICOLUL 17 – BUNURILE UTILIZATE ÎN DERULAREA CONTRACTULUI

Categoriile de bunuri ce vor fi utilizate de către Delegat în derularea Contractului sunt următoarele:

17.1. Bunurile de Retur

17.1.1. Acestea sunt:

- a) bunurile Delegatarului puse la dispoziția Delegatului, prin concesiune, pe întreaga Durată a Contractului, în scopul prestării Serviciului. Acestea sunt și rămân în



proprietatea Delegatarului pe întreaga Durată a Contractului. Delegatul primește posesia și dreptul de folosință asupra acestor bunuri, pe întreaga durată a Contractului.

- b) bunurile rezultate din investițiile prevăzute de prezentul Contract în sarcina Delegatului ca bunuri de retur. Acestea rămân proprietatea Delegatului pe întreaga Durată a executării Contractului, la expirarea lui delegatul are obligatia predării lor catre Delegatar.

17.1.2. Inventarul Bunurilor de Retur existente la Data Semnării Contractului este prevăzut în Anexa nr. 4 la prezentul Contract. Pentru Bunurile de Retur prevăzute la art. 17.1.1.a) de mai sus se încheie procese verbale de predare-primire între Delegat și Delegatar, care constituie Anexa nr. 5 la prezentul Contract. În situația în care pe parcursul executării Contractului Delegatarul investește în Bunuri de Retur noi de natura celor prevăzute la art. 17.1.1.a), de mai sus acestea vor fi concesionate Delegatului, iar Anexele nr. 4 și nr. 5 vor fi actualizate corespunzător.

Bunurile de Retur, proprietate publică sunt supuse inventarierii anuale și se evidențiază distinct în patrimoniul Delegatului.

17.1.3. Toate Bunurile de Retur revin de drept Delegatarului, la încetarea Contractului din orice cauză înainte sau la termen, libere de orice sarcini și gratuit. Excepție de la regula transferului cu titlu gratuit fac doar acele bunuri realizate prin investiții prevăzute în prezentul Contract ca bunuri de retur în sarcina Delegatului, bunuri care în situația încetării Contractului înainte de termen din vina delegatarului, revin Delegatarului cu plata de către acesta a valorii neamortizate a respectivelor bunuri.

17.1.4. Delegatul are obligația de a efectua lucrări de întreținere, modernizare, reparare și/sau înlocuire a Bunurilor de Retur pe Durata Contractului, conform Caietului de Sarcini al Serviciului (**Anexa nr. 2** la prezentul Contract). Delegatul se va asigura că toate Bunurile de Retur sunt exploatate, întreținute și asigurate în conformitate cu instrucțiunile de fabricație și că sunt folosite conform normelor de siguranță.

17.1.5 – Investițiile făcute pentru înlocuirea Bunurilor de Retur deteriorate sau furate și care sunt realizate din fonduri proprii ale Delegatului, rămân în proprietatea sa pe toată Durata Contractului și revin de drept, la Data Încetării Contractului, gratuit și libere de orice sarcini, Delegatarului, fiind integrate domeniului public.

17.1.6. Investițiile realizate de Delegat din fonduri proprii pentru reabilitarea, modernizarea și dezvoltarea Bunurilor de Retur, se vor amortiza de către acesta pe Durata Contractului pe baza recuperării corespunzătoare a amortizării acestora în costuri.

17.1.7. Delegatul nu va folosi nicio parte a unui bun sau a spațiilor de lucru pentru care a fost acordat dreptul de concesiune, în alt scop decât prestarea Serviciului, fără aprobarea scrisă și prealabilă a Delegatarului care este proprietarul respectivului bun/spațiu

17.1.8. Delegatului îi este interzis să constituie garanții reale asupra oricărui element aferent Bunurilor Delegatului.

17.1.9. Delegatul nu poate închiria sau ceda, sub nicio formă juridică, folosința Bunurilor de Retur și elementelor lor componente.



17.1.10. Delegatul este obligat să exploateze și să întrețină Bunurilor Delegatarului, cu diligența unui bun proprietar.

17.1.11. Pentru casarea Bunurilor de Retur din categoria celor descrise la Art. 17.1.1 lit. a) – mijloace fixe sau bunuri de inventar, pe care Delegatarul le-a concesionat Delegatului, Părțile au obligația de a aplica la timp procedurile legale pentru casarea bunurilor publice.

17.1.12. Delegatul va permite accesul reprezentanților Delegatarului și/sau al ADI în spațiile/clădirile utilizate în executarea prezentului Contract, pentru a-și putea exercita drepturile de monitorizare în conformitate cu prevederile Contractului.

17.2. Bunuri de Preluare, a căror listă indicativă (generică) este prevăzută în Anexa nr. 6 la prezentul Contract.

17.2.1. La încetarea prezentul Contract din orice cauză, Delegatarul are dreptul de a dobândi Bunurile de Preluare, cu plata unei sume de bani egală cu valoarea contabilă actualizată a acestora.

17.2.2. În termen de cel mult 15 (cincisprezece) Zile de la Data Încetării, Delegatarul va notifica Delegatului care sunt Bunurile de Preluare pe care dorește să le dobândească.

17.2.3. Delegatul va transfera proprietatea și posesia asupra Bunurilor de Preluare către Delegatar după primirea plății valorii acestora stabilită conform Art. 17.2.1 de mai sus.

17.3. Bunuri Proprii care aparțin Delegatului și nu vor fi transferate Delegatarului la încetarea Contractului. Delegatul are drepturi depline de a dobândi, înstrăina, greva cu sarcini sau de a dispune în orice alt mod de Bunurile Proprii.

ARTICOLUL 18 – FURNIZAREA/PRESTAREA SERVICIULUI ÎN RELAȚIA CU UTILIZATORII

(1) Delegatul va încheia contracte individuale de furnizare/prestare de servicii cu următoarele categorii de Utilizatori și pentru următoarele tipuri de Deșeuri :

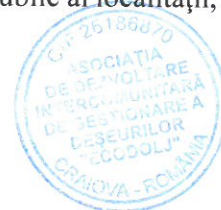
a) utilizatori casnici pentru colectarea și transportul deșeurilor periculoase menajere în cantități mai mari de 20 kg

b) utilizatori casnici pentru colectarea și transportul deșeurilor voluminoase (în afara campaniilor de colectare)

c) utilizatori casnici pentru colectarea și transportul deșeurilor provenite din locuințe, generate de activități de reamenajare și reabilitare interioară și/sau exterioară a acestora;

d) utilizatori non-casnici (agenți economici, instituții, comercianți/ administratori pietre) pentru colectarea și transportul deșeurilor similare/ deșeuri din piețe;

e) UAT-uri pentru colectarea și transportul deșeurilor abandonate pe domeniul public al localității, în cazul în care producătorul/deținătorul de deșeuri este necunoscut;



f) UAT-uri pentru colectarea cadavrelor de animale de pe domeniul public al localității și transportul lor la unitățile de ecarisaj sau de neutralizare;

g) Unitățile administrativ-teritoriale pentru campaniile pentru colectarea separată și transportul deșeurilor periculoase din deșeurile menajere;

h) Unitățile administrativ-teritoriale pentru campaniile pentru colectarea separată și transportul deșeurilor voluminoase.

(2) Delegatul va încheia aceste contracte în cel mult 30 (treizeci) de Zile de la primirea oricărei solicitări în acest sens de la Utilizator care se încadrează într-una dintre categoriile menționate la alineatul de mai sus din punct de vedere al categoriilor de Utilizatori și al tipurilor de Deșeuri generate.

(3) Acest contract de prestării servicii va fi elaborat în conformitate cu contractele-cadru aprobate de Autoritatea de Reglementare.

(4) Dacă, din motive de orice natura, Delegatul nu poate colecta Deșeurile de pe o proprietate, rezidenții/ proprietarii vor fi informați printr-un mesaj scris lăsat la respectiva proprietate, indicând motivul, indiferent dacă Serviciul este furnizat de către Delegatul aceluși Utilizator pe baza unui contract individual de prestări servicii astfel cum este descris mai sus sau pe baza termenilor generali de furnizare/prestare a Serviciului stipulați de prezentul Contract.

ARTICOLUL 19 – MĂSURILE DE SĂNĂTATE ȘI SECURITATE ÎN MUNCĂ

(1) Delegatul va revizui planul său intern de sănătate și securitate în muncă, ori de câte ori va fi necesar și ori de câte ori se vor face schimbări ale practicilor de exploatare, se vor introduce utilaje și echipamente noi, etc. și va prezenta Delegatarului/ ADI documentul revizuit.

(2) Delegatul va avea în vedere sănătatea și securitatea în muncă pentru toate persoanele implicate în prestarea Serviciului și va menține toate amplasamentele, clădirile, instalațiile, vehiculele și utilajele (în măsura în care acestea se află sub controlul său) într-o stare de funcționare corespunzătoare pentru evitarea pericolului, va întreține, pe cheltuială proprie, instalația de iluminare, elementele de protecție, semnele de avertizare și va urmări amplasarea și instalarea acestora ori de câte ori va fi necesar, sau la solicitarea Delegatarului sau a ADI sau la solicitarea oricărei Autorități Competente, în domeniul protecției, securității și sănătății populației.

(3) Delegatul va fi responsabil de securitatea permanentă a sitului, în perimetrul Instalației de Deșeuri și va lua toate măsurile corespunzătoare în acest sens. Delegatul va interzice accesul persoanelor neautorizate în sit și va asigura că nici un fel de Deșeuri nu sunt extrase de la Instalațiile de Deșeuri pe care le gestionează de către persoane neautorizate sau prin proceduri neînregistrate.

ARTICOLUL 20 – ASPECTE DE PROTECȚIA MEDIULUI, ÎMPĂRTȘIREA RESPONSABILITĂȚILOR DE MEDIU ÎNTRE PĂRȚI

(1) De la Data de Începere a Contractului, Delegatul va fi răspunzător de orice încălcare a prevederilor oricărei Legi referitoare la mediul înconjurător, care apare sau a avut loc după această dată.



(2) Delegatul nu va putea fi ținut responsabil de nici un act, omisiune, fapt sau activitate a Delegatarului, ale căror cauze sunt anterioare Datei de Începere a Contractului și au avut ca rezultat o încălcare sau nerespectare a prevederilor oricărei Legi privind mediul înconjurător. Delegatarul se obligă să-l despăgubească pe Delegat pentru orice astfel de răspundere legată de mediul înconjurător.

ARTICOLUL 21 – GARANȚIA DE BUNĂ EXECUȚIE

(1) Delegatul va constitui, pe propriul său cost și va menține în vigoare, pe toată Durata Contractului, Garanția de Bună Execuție în favoarea Delegatarului/ADI, în cuantum de 3.133.155,84 lei reprezentând 10 % din valoarea contractului pe 12 luni, fara TVA.

Garantia de buna executie se constituie printr-un instrument de garantare emis în condițiile legii de o societate bancara sau de o societate de asigurari, care devine anexa la contract, (Anexa nr. 10)

(2) Pentru evitarea oricărui dubiu, constituirea Garanției de Bună Execuție nu reduce și nu limitează în niciun fel responsabilitatea Delegatului în legătură cu obligațiile care-i revin conform Contractului și nu împiedică Delegatarul sau ADI în baza mandatului primit, în exercitarea atribuțiilor sale de monitorizare a executării Contractului și aplicare a penalităților) să ia orice altă măsură permisă de Legea în vigoare de clauzele Contractului în legătură cu încălcarea de către Delegat a obligațiilor sale.

(4) Garanția de Bună Execuție poate fi executată de către Delegatar/ADI, în limita prejudiciului creat, pentru plata sumelor menționate la Art. 1 (“Definiții și interpretare”) din prezentul Contract, numai după notificarea Delegatului în acest sens, cu cel puțin 5 (cinci) Zile înainte, precizând obligațiile care nu au fost respectate, precum și termenul acordat pentru remedierea acestora. Dacă Delegatul nu remediază prejudiciul în termenul acordat, Delegatarul/ADI va executa Garanția de Bună Execuție, fără nici o altă notificare.

(5) În cazul stingerii, expirării, anulării sau încetării valabilității, din orice motiv, a Garanției de Bună Execuție, Delegatul o va reface sau va constitui o altă Garanție de Bună Execuție, cu cel puțin 15 (cincisprezece) Zile înainte de asemenea stingere, expirare, anulare sau încetare a valabilității și pentru o perioadă cel puțin egală cu perioada de valabilitate a Garanției de Bună Execuție anterioare. În cazul executării totale sau parțiale a Garanției de Bună Execuție, Delegatul va fi obligat să refacă Garanția de Bună Execuție sau să constituie o altă Garanție de Bună Execuție, în termen de 15 (cincisprezece) Zile de la data executării și pentru o perioadă cel puțin egală cu perioada de valabilitate a Garanției de Bună Execuție anterioare.

(6) Nerespectarea de către Delegat a obligațiilor prevăzute de prezentul articol reprezintă o încălcare semnificativă de către Delegat a obligațiilor contractuale și duce la rezilierea Contractului conform Articolului 37 (“Rezilierea Contractului”) de mai jos

(7) Delegatarul/ADI va returna Operatorului Garanția de Bună Execuție în termen de cel mult 14 (paisprezece) Zile de la data semnării procesului-verbal de predare-primire a Bunurilor de Retur care sunt restituite Delegatarului odată cu încetarea Contractului, dacă Delegatarul/ADI nu a ridicat până la acea dată pretenții asupra ei ca urmare a nerespectării de către Delegat a unor obligații contractuale.



ARTICOLUL 22 - ASIGURĂRI

(1) Fără a aduce atingere altor sarcini, obligații și/sau răspunderi ale Delegatului asumate în baza acestui Contract, în Perioada de Mobilizare, Delegatul, pe proprie răspundere și cheltuială, va obține și va menține pe întreaga durată a Contractului polițele de asigurare cu acoperirea prevăzută de Lege și Bunele Practici Comerciale și în special următoarele asigurări, după cum sunt detaliate în Anexa nr. 9 la prezentul Contract:

- a) Asigurarea de bunuri, ce va acoperi toate riscurile cu privire la pierderi fizice sau daune aduse infrastructurii aferente Serviciului;
- b) Asigurări auto acoperind parcul de mijloace de transport și utilaje folosite de Delegat în gestiunea Serviciului;
- c) Asigurări pentru salariați, conform Legii în domeniul muncii;
- d) Asigurarea de răspundere civilă generală.

Delegatul va fi obligat să încheie orice alte asigurări prevăzute de Legea în vigoare la un moment dat pe Durata prezentului Contract.

(2) Delegatul, la cererea Delegatarului sau ADI, va furniza copii ale polițelor de asigurări prevăzute la alin. (1) de mai sus.

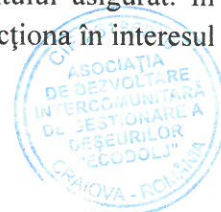
(3) Delegatul se va asigura că fiecare poliță de asigurare cerută prin prezentul articol care are drept obiect bunuri ce aparțin Delegatarului sau care privește răspunderea civilă a Delegatului:

- a) prevede că orice acțiune de revendicare a Delegatarului împotriva asigurătorului va fi acceptată de asigurător ca îndeplinind criteriile de revendicare, și
- b) conține prevederile prin care se solicită asigurătorului ca în termen de 30 (treizeci) de Zile să adreseze o notificare Delegatarului înainte de orice anulare sau modificare semnificativă a poliței în cauză. Primirea de către Delegatar a acestor notificări nu va exonera Delegatul de nicio obligație, responsabilitate sau răspundere contractuală sau legală.

(4) Asigurarea de răspundere civilă va include o clauză prin care asiguratorul acceptă că termenii asigurării se aplică Delegatarului și Delegatului, angajaților, agenților, funcționarilor acestora ca în cazul în care o asigurare separată ar fi fost încheiată pentru fiecare dintre ei.

(5) În cazul în care Delegatul nu încheie vreuna dintre asigurările prevăzute de prezentul articol și detaliate în Anexa nr. 9 la Contract sau încheie o asigurare cu acoperire insuficientă, Delegatarul/ADI are dreptul să dea un preaviz de maximum 15 (cincisprezece) Zile Delegatului, pentru a-și îndeplini această obligație, înainte de a rezilia Contractul conform Articolului 37 ("Rezilierea Contractului").

(6) Delegatul va informa în legătură cu orice situație ce ar putea avea ca efect formularea unei solicitări de plată sau a unei cereri de despăgubiri oricărei polițe de asigurare de îndată ce este posibil și în termen de cel mult 10 (zece) Zile de la producerea evenimentului asigurat. În continuare, Delegatul va soluționa cererea direct cu asiguratorii respectivi, va acționa în interesul



ambelor Părți și va informa Delegatarul/ADI despre toate etapele privind soluționarea unor astfel de cereri.

(7) Delegatul va utiliza toate sumele primite din asigurări pentru daunele sau pagubele bunurilor Contractului pentru a repara, reconstrui sau înlocui bunurile respective în scopul prestării fără întrerupere a Serviciului conform prevederilor prezentului Contract.

(8) În cazul unei cereri de despăgubire formulată în baza oricărei polițe de asigurare încheiate de Delegat, acesta va fi unic răspunzător pentru achitarea franșizei fără a prejudicia utilizarea despăgubirilor de risc acoperite de asigurări în baza Contractului.

(9) Delegatul va furniza dovezi ale plăților periodice ale primelor de asigurare fără întârziere, la cererea Delegatarului/ADI.

ARTICOLUL 23 – REGISTRE, EVIDENȚE CONTABILE ȘI AUDIT

(1) Delegatul va respecta standardele și principiile contabile și va menține registrele și înregistrările contabile necesare conform Legii aplicabile.

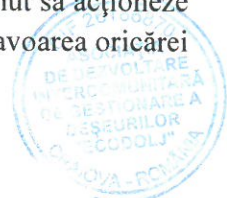
(2) Delegatul va evidenția în contabilitate în mod separat, clar și distinct toate intrările și ieșirile contabile în legătură cu prezentul Contract, în conformitate cu dispozițiile legale. În măsura în care Delegatul nu va evidenția aceste intrări și ieșiri contabile în mod separat, atunci Delegatarul va putea rezilia Contractul în condițiile Articolului 37 (“Rezilierea Contractului”).

(3) Delegatarul/ADI poate, suportând costurile și cheltuielile, să efectueze un audit al evidențelor și registrelor contabile și al altor documente relevante pentru Contract ținute în condițiile prezentului Articol, inclusiv asupra evidențelor și registrelor lucrărilor și echipamentelor și a oricăror informații, înregistrări și documente contabile care pot fi solicitate de Delegatar sau ADI. Delegatul are obligația de a permite Delegatarului, ADI și altor persoane autorizate să verifice și să auditeze aceste documente, inclusiv să obțină copii de pe acestea, în orice moment pe Durata Contractului.

(4) Toate registrele, evidențele, înregistrările și documente contabile la care se face referire în prezentul Articol vor fi păstrate de Delegat pe o perioadă de timp cerută de Lege. La expirarea acestei perioade, Delegatul nu va arunca sau distruge registrele, evidențele, înregistrările și documentele contabile fără a cere aprobarea Delegatarului printr-o adresă scrisă trimisă cu cel puțin 30 (treizeci) de Zile înainte. În urma primirii adresei Delegatarul poate prelua pe cheltuială proprie registrele, evidențele, înregistrările și documente contabile, notificând intenția sa printr-o adresă trimisă Delegatului cu cel puțin 10 (zece) Zile înainte de expirarea perioadei de 30 (treizeci) de Zile.

ARTICOLUL 24 – CLAUZA DE PREVENIRE A CORUPȚIEI

(1) Delegatul nu va acorda și nu va solicita nici unei persoane angajate de Delegatar sau de sub-contractanții sau mandatarii acestuia (inclusiv ADI) nici un fel de cadou sau plată sub orice formă, ca stimulare sau recompensă pentru a acționa, pentru că a acționat sau că s-a abținut să acționeze într-un anumit fel, pentru că s-a arătat în favoarea sau s-a abținut să se arate în defavoarea oricărei



persoane, în legătură cu acest Contract. Orice nerespectare a prezentului articol va fi considerată o încălcare gravă a Contractului ce poate duce la rezilierea acestuia conform Articolului 37 ("Rezilierea Contractului").

(2) Delegatarul poate rezilia prezentul Contract, conform Articolului 37 ("Rezilierea Contractului"), în cazul în care Delegatul sau orice persoană angajată de acesta sau acționând în numele său:

a oferit, a dat sau a fost de acord să ofere oricărei persoane orice cadou sau comision de orice natură drept stimulent sau recompensă pentru ca a realizat sau realizează ori s-a abținut sau se abține de la vreo faptă legată de prezentul Contract ori de orice altă relație contractuală cu Delegatarul sau cu ADI;

a realizat sau s-a abținut de la o acțiune pentru favorizarea sau defavorizarea oricărei persoane în relație cu prezentul Contract sau cu orice alt contract cu Delegatarul sau cu ADI;

a comis orice infracțiune de dare și/sau luare de mită ori corupție, potrivit Legii, privitor la prezentul Contract sau orice alt contract cu Delegatarul sau cu ADI;

a oferit orice onorariu sau recompensă, alta decât salariul, unui salariat al Delegatarului sau al ADI, la care acesta, în virtutea funcției sau poziției ocupate, nu avea dreptul.

ARTICOLUL 25 – SUB-DELEGAREA, CESIUNEA, NOVAȚIA ȘI TRANSFER

(1) Subdelegarea de către Delegat a gestiunii serviciului/uneia sau mai multor activități din sfera serviciului este interzisă.

(2) Cesiunea sau novația contractului de delegare a gestiunii este posibilă numai în cazul divizării, fuzionării ori înființării unei filiale a operatorului, cu respectarea condițiilor contractuale inițiale și cu aprobarea autorităților deliberative ale unităților administrativ-teritoriale.

(3) Nerespectarea de către Delegat condițiilor stipulate la alineatele (1) și (2) reprezintă o încălcare gravă de către Delegat a obligațiilor sale și poate constitui o cauză de reziliere a Contractului conform Articolului 37 ("Rezilierea Contractului").

(4) Subcontractarea de lucrări sau servicii conexe, necesare furnizării/prestării serviciului/uneia sau mai multor activități din sfera serviciului delegat/delegată, se face numai în condițiile prevăzute de legislația din domeniul achizițiilor publice.

CAPITOLUL V. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

ARTICOLUL 26 – RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

(1) Nerespectarea dovedită de către oricare dintre Părțile contractante a obligațiilor contractuale ce-i incumbă în temeiul prezentului Contract atrage răspunderea contractuală a Părții în culpă.



(2) În situația rezilierii Contractului din vina unei Părți, această Parte va datora despăgubiri celeilalte Părți, în cuantumul stabilit de Părți, sau de către instanța judecătorească competentă.

(3) Încetarea prezentului Contract nu va avea ca efect degrevarea de obligații a Părților în cazul în care, prin natura lor, obligațiile respective rămân în vigoare și după Data Încetării Contractului. De asemenea, Părțile rămân răspunzătoare pentru orice fapte/acte întreprinse de către o Parte pe perioada desfășurării Contractului ale căror rezultate care s-ar ivi după încetarea efectelor Contractului și care ar avea efecte prejudiciabile pentru cealaltă Parte.

ARTICOLUL 27 – RĂSPUNDEREA, PENALITĂȚI ȘI DESPĂGUBIRI IN SARCINA DELEGATULUI

(1) Delegatul declară și garantează ca acceptă și încheie prezentul Contract pe propriul său risc tehnic, economic și financiar și că este răspunzător atât în fata Delegatarului cât și, în unele situații, față de Autoritățile Competente pentru obligațiile asumate, prestarea Serviciului și exploatarea Bunurilor de Retur conform prevederilor prezentului Contract. Nici Delegatarul, nici ADI, nici Autoritățile Competente nu vor fi răspunzători în niciun fel față de terți pentru îndeplinirea de către Delegat a obligațiilor asumate în baza prezentului Contract și pentru prestarea de către acesta a Serviciului. Delegatul confirmă în special că a luat în considerație, în conformitate cu și bazându-se pe termenii și condițiile prezentului Contract, înaintea încheierii prezentului Contract, obligațiile, riscurile și/sau pericolele de orice fel care pot exista sau pot apărea în legătură cu prestarea Serviciului, operarea Bunurilor de Retur în general, în legătură cu obligațiile asumate prin prezentul Contract.

(2) Nerespectarea de către Delegat a Indicatorilor de Performanță, stabiliți conform Regulamentului Serviciului (Anexa nr. 1 la Contract) și detaliați în Anexa nr. 8 (“Indicatorii de Performanță”) la prezentul Contract, va atrage obligația Delegatului de a plăti penalități contractuale.

(3) Delegatul este obligat la plata penalităților contractuale în caz de neîndeplinire a obligațiilor sale, inclusiv pentru următoarele obligații, în cuantumul stipulat în continuare :

- a) 1.000 lei zi/UAT unde se constată abaterea- colectarea Deșeurilor cu nerespectarea frecvenței de colectare sau a programelor stabilite în Contract și în Regulamentul Serviciului;
- b) 100 lei/caz - neamplasarea, după golire, a echipamentelor de colectare la locul de încărcare;
- c) 1.000 lei zi/UAT unde se constată abaterea - nerespectarea rutei și programului de colectare stabilit, atunci când se prestează activitatea de colectare a Deșeurilor;
- d) 200 lei/caz constatat - utilizarea unui vehicul de colectare care nu corespunde cerințelor tehnice stabilite prin Contract sau de Indicatorii de Performanță;
- e) 100 lei/informație solicitată prin contract nefurnizată în termenul stabilit - netransmiterea informațiilor solicitate către Delegatar/ADI sau altor entități în conformitate cu Contractul.



- f) contravaloarea tarifului pentru deșeurile respective + 50% - acceptarea la stația de sortare și transfer Goicea a unui tip de Deșeu care nu face parte din categoria de Deseuri care pot fi acceptate la stație, sau care nu îndeplinește condițiile stabilite în Autorizația de mediu.
- g) contravaloarea tarifului pentru deșeurile respective + 50% - acceptarea de deșeuri care provin din afara zonei de colectare 6 Goicea, cu nerespectarea fluxului Deșeurilor prevăzut de prezentul Contract sau de la persoane fizice sau juridice.

(4) Anexa nr. 8 ("Indicatorii de Performanță") la prezentul Contract stipulează cuantumul penalităților pentru fiecare Indicator de Performanță care a fost încălcat sau nu a fost atins conform termenilor și condițiilor stabilite de anexa menționată.

(5) Numărul maxim acceptabil de cazuri de nerespectare a Indicatorilor de Performanță, de către Delegat, va fi de 3 trei încărcări lipsă raportat la 1.000 de încărcări planificate de Deșeuri. Dacă sunt mai mult de 3 trei cazuri de nerespectare (respectiv de încărcări/ridicări de Deșeuri care nu au fost prestate) raportat la 1.000 de încărcări planificate, Delegatul este obligat să îi plătească Delegatarului penalitățile stipulate în Anexa nr. 8 ("Indicatorii de Performanță"). Vor fi luate în considerare nerespectările care au fost constatate prin procese-verbale, cu ocazia inspecțiilor și monitorizării executării Contractului efectuate de Delegatar/ADI, consemnate în Rapoartele de Monitorizare, care au fost confirmate prin soluții definitive și irevocabile în justiție sau care nu au fost contestate.

(6) Nerespectarea gravă și repetată a Indicatorilor de Performanță poate determina rezilierea Contractului de către Delegatar, conform Articolului 37("Rezilierea Contractului").

(7) Nerespectarea de către Delegat a obligațiilor sale de realizare a Investițiilor la care s-a angajat prin prezentul Contract, astfel cum sunt detaliate în Anexa nr. 7 la prezentul Contract („Programul de investiții”), inclusiv întârzierile înregistrate față de termenele de realizare a investițiilor, prevăzute în Programul de Investiții, va atrage, pe lângă dreptul Delegatarului de a rezilia prezentul Contract conform Articolului 37 ("Rezilierea Contractului"), și obligația Delegatului de a plăti Delegatarului penalități după cum urmează:

- a) penalități de 10% din valoarea investiției nerealizate pentru întârzieri la finalizarea acesteia mai mici de 1 an față de termenul prevăzut în Programul de Investiții;
- b) penalități de 25 % din valoarea investiției nerealizate pentru fiecare an calendaristic de întârziere, calculați de la data la care investiția era prevăzută a fi finalizată în Programul de Investiții.

(8) În plus fata de orice alte despăgubiri, penalități sau sancțiuni prevăzute în acest Contract, Delegatul va despăgubi Delegatarul și pe mandatarii sau prepușii acestuia în legătura cu orice pretenții sau prejudicii invocate de orice altă persoană decât Delegatarul, care pot fi generate de, sau în cursul, sau în legătură cu neîndeplinirea de către Delegat a oricăror obligații în baza prezentului Contract.

(9) Sumele primite de către Delegatar ca penalități vor constitui o sursă de alimentare a Fondului IID.



ARTICOLUL 28 – RĂSPUNDEREA DELEGATARULUI

(1) Delegatarul declară că înainte de atribuirea prezentului Contract a depus toate eforturile pentru a se asigura că informațiile furnizate conțin toate datele cunoscute lui și pe care le consideră relevante sau importante în prestarea Serviciului, iar Delegatul declară că a luat act și a confirmat că a analizat și verificat toate informațiile furnizate și condițiile privind prestarea adecvată a Serviciului.

(2) Delegatarul nu poate exercita vreun drept de dispoziție asupra Bunurilor de Retur concesionate pe parcursul Duratei Contractului, fără ca acordul scris al Delegatului să fie obținut anterior, acord care nu va fi întârziat în mod nejustificat.

(3) Delegatarul nu îl va tulbura pe Delegat în exercițiul drepturilor rezultate din prezentul Contract.

(4) În niciun caz Delegatarul nu va fi răspunzător față de Delegat de vreo Daună ori Daună indirectă sau cheltuială de orice natură pe care Delegatul le-ar putea suporta sau înregistra datorită:
(i) producerii unui eveniment de Forță Majoră (ii) stării Bunurilor concesionate sau a amplasamentelor aferente acestora sau (iii) oricărei nereușite a Delegatului de a realiza veniturile previzionate în baza prezentului Contract.

ARTICOLUL 29 – EXONERAREA DE RĂSPUNDERE A DELEGATULUI

(1) Fără a aduce atingere prevederilor Articolului 27 (“Răspunderea, penalități și despăgubiri în sarcina Delegatului”) de mai sus privind răspunderea Delegatului, acesta nu va putea fi ținut răspunzător pentru neîndeplinirea vreunei obligații ce-i revine în baza prezentului Contract dacă neîndeplinirea respectivei obligații este o consecință directă a situațiilor prevăzute la alineatele de mai jos din prezentul Articol.

(2) Delegatul nu va fi obligat să îndeplinească obligațiile sale contractuale, inclusiv Indicatorii de Performanță, în măsura în care acesta nu poate, în mod rezonabil, fie (i) să respecte termenele de îndeplinire a obligațiilor contractuale în perioadele de timp prevăzute, fie (ii) să continue să îndeplinească obligațiile contractuale, ca o consecință directă a:

- a) apariției unui Eveniment de Forță Majoră;
- b) nerespectării de către Delegatar a propriilor sale obligații asumate prin prezentul Contract sau de către alt operator de salubritate a obligațiilor acestuia asumate prin contractul încheiat cu Delegatul; iar Delegatul va informa Delegatarul/ADI despre această nerespectare în termen de cel mult 5 (cinci) Zile Lucrătoare în vederea îndeplinirii corecte a rolului Delegatarului/ADI de mediere și de interfață cu Delegatarul, precum și de monitorizare a modului în care sunt prestate serviciile de salubritate în ansamblu în Aria Delegării. Nerespectarea de către Delegat a acestei obligații de informare a Delegatarului/ADI va duce la neaplicarea exonerării sale de răspundere prevăzută în prezentul alineat;
- c) acțiunii, inacțiunii sau faptelor unor terțe persoane pentru care Delegatul nu este responsabil.



(3) În cazul în care Delegatul se află în imposibilitatea de a presta Serviciul, total sau parțial, din orice motiv, sau consideră că anumite circumstanțe ar putea împiedica în mod substanțial prestarea Serviciului, atunci Delegatul va notifica imediat Delegatarul, în condițiile prevăzute de prezentul Contract oferind în scris detalii cuprinzătoare asupra circumstanțelor, motivelor, durata posibilă a întreruperii și acțiunile avute în vedere pentru remedierea situației, precum și orice alte detalii pe care Delegatarul le solicită în mod rezonabil. Invocarea oricărui motiv care ar putea împiedica în mod substanțial prestarea Serviciului nu va atrage nicio modificare a vreunei clauze a acestui Contract și nu va elibera sau exonera în niciun fel Delegatul de obligația de a presta Serviciul conform Contractului și a Legii în vigoare cu privire la suspendarea sau limitarea prestării serviciilor în domeniul salubrității localităților.

ARTICOLUL 30 – ÎNTINDEREA DESPĂGUBIRILOR

Despăgubirile datorate de oricare dintre Părți conform prezentului Contract vor fi limitate la acoperirea integrală a Daunelor suferite de Partea sau terțul prejudiciat. În înțelesul prezentului Contract și articol în despăgubiri nu sunt incluse penalitățile ce pot fi datorate de o Parte conform prezentului Contract.

ARTICOLUL 31 - RECUPERAREA DEBITELOR

(1) Delegatarul este îndreptățit să recupereze de la Delegat orice prejudicii suferite din vina Delegatului, care sunt descoperite după Data Încetării Contractului, în conformitate cu Legea aplicabilă.

(2) Părțile pot conveni compensarea între sumele astfel datorate de Delegat și orice sume datorate de către Delegat Delegatului, precum și asupra metodei de plată, chiar și în mai multe transe.

(3) Comisioanele bancare și alte sume similare rezultate din operațiunile legate de plata sumelor datorate de Delegat Delegatarului cad în integralitate în sarcina Delegatului.

CAPITOLUL VI. EVENIMENTE NEPREVĂZUTE

ARTICOLUL 32 – FORȚA MAJORĂ

(1) „Forța Majoră” înseamnă un eveniment mai presus de voința Părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, imprevizibil și care face imposibilă executarea și respectiv îndeplinirea Contractului. Evenimentele de forță majoră vor include următoarele, fără a se limita la acestea:

- a) Evenimente naturale de forță majoră cum ar fi:
 - i. trăsnete, cutremure, uragane și alte condiții climaterice extraordinare ca de exemplu temperaturi anormal de scăzute;
 - ii. explozii, foc sau inundații (dacă nu sunt cauzate de Partea respectivă sau orice altă persoană pentru care aceasta este responsabilă);

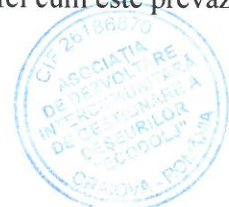


- iii. contaminări nucleare, chimice sau biologice (dacă nu sunt cauzate de Partea respectivă sau orice altă persoană pentru care aceasta este responsabilă);
 - iv. bombe sau alte muniții neexplodate sau descoperiri de fosile sau relicve arheologice.
- b) Evenimente politice de forță majoră cum ar fi:
- i. război sau război civil (declarat sau nu) sau conflict armat, invazii sau acte ale inamicilor externi, blocaje și embargo-uri;
 - ii. acțiuni violente de stradă sau rebeliuni civile;
 - iii. orice act sau amenințare de terorism credibilă în mod rezonabil la adresa Părții respective sau privind bunurile de infrastructură aferente Serviciului;
 - iv. greve sau alte mișcări revendicative la scara națională și motivate predominant politic.
- c) Evenimente nefavorabile de forță majoră cum ar fi:
- i. refuzul, fără un motiv justificat, oricărei Autorități Competente de a elibera orice aviz, permis, licență sau a oricăror autorizații necesare executării obligațiilor contractuale, retragerea acestora sau refuzul de a reînnoi aceste avize, permise, licențe sau autorizații sau orice acte sau omisiuni ale oricărei Autorități Competente având efecte similare;
 - ii. orice acțiune reglementară neîntemeiată sau nerezonabilă dispusă de oricare Autoritate Competentă împotriva Delegatului (care poate include orice anulare sau revocare a oricăror permise, licențe sau autorizații existente, fără un motiv întemeiat);
 - iii. orice rechiziționare, expropriere, naționalizare sau confiscare *de facto* a oricărui bun sau drept semnificativ al Delegatului de către Guvernul României sau de către oricare Autoritate Competentă (altă decât ca rezultat al încălcării de către Delegat a permiselor, licențelor, autorizațiilor sau a Legii);
 - iv. orice acte ilegale din partea unor terți inclusiv poluarea ilegală, în mod intenționat sau accidental.

Forța Majoră nu va include: probleme financiare ale Părților, livrarea cu întârziere a materialelor sau executare cu întârziere / neexecutarea de către contractanții acestora a obligațiilor lor contractuale, condiții meteorologice posibile în condițiile climatice din Aria Delegării, insuficiența forței de muncă sau a echipamentelor sau a materialelor (dacă nu se datorează Forței Majore).

(2) În situația în care un eveniment de Forță Majoră (condiție care va include consecințele acestuia) împiedică una dintre Părți să își respecte sau întârzie respectarea obligațiilor decurgând din prezentul Contract, se vor aplica următoarele măsuri:

- a) Partea va fi scutită de respectarea și de răspunderea pentru nerespectarea acelor obligații pe care nu le poate îndeplini ca o consecință a unui eveniment de Forță Majoră, fără a aduce prejudicii obligațiilor de încheiere a asigurărilor corespunzătoare, astfel cum este prevăzut în prezentul Contract.



b) Orice perioadă de timp acordată sau permisă în baza prezentului Contract pentru îndeplinirea oricărei obligații (inclusiv obligațiile legate de Indicatorii de Performanță și durata Contractului dacă Forța Majoră a afectat integral executarea acestuia) va fi prelungită cu perioada de timp cât durează evenimentul de Forță Majoră; cu condiția, totuși, ca Partea afectată să-și fi respectat obligațiile ce-i revin în baza alin. (4) și (5) ale prezentului articol.

(3) O Parte afectată de un eveniment de Forță Majoră va informa cealaltă Parte și ADI, cât mai curând posibil, dar nu mai târziu de 3 (trei) Zile Lucrătoare după ce ia cunoștință de apariția unui eveniment de Forță Majoră, furnizând detalii complete despre durata și efectele estimate ale acestuia. Dacă evenimentul de Forță Majoră durează mai mult de o săptămână, Partea afectată va informa periodic cealaltă Parte și ADI, dar nu mai rar de o dată la două săptămâni despre derularea evenimentelor.

(4) O Parte afectată de un eveniment de Forță Majoră va depune toate eforturile pentru a-și relua îndeplinirea obligațiilor cât mai curând posibil, iar între timp să diminueze efectele acestui eveniment, pentru a-și îndeplini obligațiile contractuale neafectate de Forța Majoră și va informa complet cealaltă Parte și ADI în legătură cu măsurile luate în acest sens, cu condiția ca acest lucru să nu presupună costuri nerezonabile pentru Partea afectată de evenimentul de Forță Majoră.

(5) Dacă la expirarea unei perioade de cel puțin 30 (treizeci) de Zile de la apariția unui eveniment de Forță Majoră, acest eveniment de Forță Majoră (sau consecințele acestuia) continuă și afectează în mod semnificativ furnizarea Serviciului sau executarea obligațiilor contractuale, astfel încât majoritatea Indicatorilor de Performanță încă de atins nu poate fi îndeplinită și/sau majoritatea acelor Indicatori de Performanță atunci când respectarea acestora a fost deja îndeplinită nu poate fi menținută ca urmare a aceluși eveniment de Forță Majoră, atunci oricare dintre Părți va avea dreptul să notifice celeilalte Părți încetarea prezentului Contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese, în orice moment după expirarea acestei perioade, cu condiția ca evenimentul de Forță Majoră să continue încă în momentul acestei notificări și cu un preaviz de 10 (zece) Zile.

ARTICOLUL 33 – MENȚINEREA ECHILIBRULUI CONTRACTUAL

(1) Părțile vor urmări în permanență menținerea echilibrului contractual/financiar al Contractului.

(2) Delegatul nu va fi obligat să suporte creșterea sarcinilor legate de execuția obligațiilor sale, dacă această creștere rezultă în urma unui eveniment de Forță Majoră, astfel cum este descris la Articolul 32 (“Forță Majoră”).

(3) În situația în care, independent de Delegat și de voința sa, Modificări Legislative, constrângeri tehnice, economice, financiare sau, în general, evenimente neprevăzute care nu constituie evenimente de Forță Majoră astfel cum sunt acestea definite de prezentul Contract, datorate sau nu Delegatarului, alterează echilibrul economico-financiar al prezentului Contract, și dacă dezechilibrul rezultat nu poate fi remediat prin modificările / ajustările de tarife, Părțile se obligă să renegocieze termenii și condițiile prezentului Contract, în scopul restabilirii echilibrului economico-financiar al Contractului.



(4) Dacă, la expirarea unei perioade de cel puțin 60 (șaizeci) de Zile sau alt termen stabilit de Părți, de la începerea negocierilor prevăzute la alineatul precedent, acestea eșuează, atunci oricare dintre Părți va avea dreptul să notifice celeilalte Părți încetarea prezentul Contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese. Delegatul va avea obligația de a presta Serviciului în continuare pe o durată de cel mult 90 (nouăzeci) de Zile, în vederea asigurării continuității Serviciului.

CAPITOLUL VII. MODIFICAREA CONTRACTULUI

ARTICOLUL 34 – MODIFICAREA CONTRACTULUI PRIN ACORDUL PĂRȚILOR

(1) Modificarea prezentului Contract se face numai prin act adițional încheiat în scris între Părțile contractante.

(2) Contractul nu poate fi modificat în sensul introducerii în obiectul acestuia a unei activități care nu a făcut obiectul delegării gestiunii, conform Legii.

ARTICOLUL 35 – MODIFICAREA UNILATERALĂ A PĂRȚII REGLEMENTARE A CONTRACTULUI DE CĂTRE DELEGATAR

Delegatarul poate modifica unilateral cerințele legate de modul de gestiune și de prestare a Serviciului care sunt prevăzute în Regulamentul Serviciului sau Caietul de Sarcini al Serviciului, atașate ca Anexele nr. 1 și nr. 2 la prezentul Contract, prin modificarea acestor documente și înlocuirea respectivelor anexe, prin act adițional la Contract, cu noul Regulament al Serviciului și/sau noul Caiet de Sarcini al Serviciului după caz. În cazul în care aceste modificări afectează echilibrul contractual se vor aplica prevederile Articolului 33 (“Menținerea echilibrului contractual”).

CAPITOLUL VIII. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

ARTICOLUL 36 – CAUZELE DE ÎNCETARE A CONTRACTULUI

(1) Prezentul Contract încetează în următoarele situații:

- a) la expirarea duratei pentru care a fost încheiat, dacă Părțile nu convin, în scris, prelungirea acestuia conform prevederilor Articolului 3 (“Durata Contractului, Perioada de Mobilizare și Data Începerii”), și conform Legii în vigoare la data prelungirii;
- b) în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către Delegatar, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina Delegatarului;
- c) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către Parți, prin reziliere, conform Articolului 37 (“Rezilierea Contractului”), prin reziliere cu plata unei despăgubiri în sarcina Părții în culpă;
- d) în cazul imposibilității obiective a Delegatului de a presta Serviciul, ca urmare a intervenției unui eveniment de Forță Majoră, în condițiile prevăzute la Articolul 32 (“Forță Majoră”), fără plata unei despăgubiri;



- e) în situația în care, în urma parcurgerii procedurilor speciale prevăzute la Articolul 33 (“Menținerea echilibrului contractual”), este permisă încetarea Contractului;
 - f) în cazul falimentului Delegatului;
 - g) în cazul lipsei, retragerii sau încetării valabilității licenței de operare a Delegatului;
 - h) dacă Părțile convin încetarea Contractului, prin act adițional la acesta, respectând Legea aplicabilă, în vigoare la acea dată.
- (2) În cazul încetării Contractului înainte de termen, se va acorda un preaviz de 30 (treizeci) de Zile, cu excepția cazurilor în care sunt prevăzute în mod expres în cuprinsul Contractului, alte termene pentru preaviz.
- (3) Delegatul va coopera deplin pentru preluarea gestiunii Serviciului cu noul operator căruia i se va delega gestiunea Serviciului sau cu Delegatarul, după caz, în sensul următoarelor:
- a) să mențină legătura cu Delegatarul/ ADI și /sau noul operator, să furnizeze asistență și sprijin privind Serviciul și transferul lor către Delegatar sau noul operator;
 - b) să furnizeze Delegatarului, ADI și noului operator toate informațiile privind Bunurile de Retur, inclusiv amplasamentele aferente, precum și serviciile necesare funcționării și prestării acestora;
 - c) în timpul Contractului sau după încetarea acestuia, să nu acționeze în niciun fel, direct sau indirect, care să prejudicieze, să împiedice sau să facă dificil transferul Serviciului.
- (4) La încetarea Contractului, din orice cauză, bunurile care au fost utilizate de Delegat în derularea Contractului vor fi repartizate după cum urmează:
- a) Bunurile de Retur vor reveni Delegatarului de plin drept, gratuit (cu excepția situației în care Contractul încetează înainte de termen, când Delegatul are dreptul la o indemnizație egală cu suma neamortizată din investițiile realizate de el în Bunurile de Retur, așa cum sunt ele definite la art. 17.1.1 și prevăzute în Anexa nr. 4 la prezentul contract din prezentul Contract) și libere de orice sarcini.
 - b) Bunurile de Preluare vor putea să revină Delegatarului, în măsura în care acesta își va exprima intenția de a prelua aceste bunuri, în schimbul plății, către Delegat, a contravalorii acestora, stabilită conform modalității descrise în cadrul Articolului 17.2 din prezentul Contract, coroborat cu Anexa nr. 6
 - c) Bunurile Proprii, cu excepția Bunurilor de preluare, vor rămâne proprietatea Delegatului.
- (5) La data încetării Contractului sau la data convenită pentru predare („Data de Predare”), Delegatul va transfera, fără niciun drept de retenție, fără costuri și cheltuieli pentru Delegatar, toate drepturile, titlurile de proprietate și garanțiile legate de Bunurile de Retur, incluzând, cu condiția să facă parte sau să fie utilizate în prestarea Serviciului, toate drepturile, titlurile și garanțiile Delegatului privind Bunurile de Preluare pentru care Delegatarul și-a exprimat intenția de preluare și a plătit contravaloarea lor până la acea dată.
- (6) La Data de Predare, Delegatul va informa Delegatarul despre starea activelor, inclusiv o listă completă a tuturor defecțiunilor ce afectează sau ar putea afecta funcționarea în condiții de siguranță a acestora. Părțile vor încheia un proces-verbal de predare-primire a tuturor Bunurilor de Retur și a acelor Bunuri de Preluare pe care Delegatarul le preia.
- (7) În situația în care o singură unitate administrativ-teritorială se retrage din prezentul Contract, din orice motive (inclusiv prin reziliere din culpa Delegatului), orice sumă datorată ca urmare a



încetării se calculează pro-rata corespunzător acelei unități administrativ-teritoriale față de care încetează Contractul, iar soarta bunurilor care o deserveau doar pe aceasta (Bunuri de Retur și/sau Bunuri de Preluare) va fi decisă în mod corespunzător. Dacă există Bunuri de Retur sau Bunuri de Preluare ce deserveșc mai multe unități administrativ-teritoriale, aceste bunuri nu pot fi retrase din Contract și preluate de unitatea administrativ-teritorială care se retrage, ci aceasta poate fi eventual despăgubită în măsura în care dovedește un prejudiciu din lipsa folosinței acestora.

(8) De asemenea o unitate administrativ-teritorială care se retrage unilateral din Contract va fi obligată să plătească, după caz, Delegatului sau ADI:

- a) despăgubiri care să acopere prejudiciile create prin retragere (daunele efective suferite și valoarea beneficiului nerealizat în timpul rămas până la expirarea Contractului);
- b) valoarea integrală a investițiilor realizate pentru respectiva unitate administrativ-teritorială prin intermediul proiectelor derulate prin ADI, iar dacă aceste investiții au fost realizate în bunuri ce deserveșc mai multe unități administrativ-teritoriale ele se vor calcula pro-rata, precum și
- c) valoarea investițiilor neamortizate realizate pentru respectiva unitate-administrativ teritorială, iar dacă aceste investiții au fost realizate în bunuri ce deserveșc mai multe unități administrativ-teritoriale ele se vor calcula pro-rata.

(9) Prevederile alin. (8) nu se aplică în cazul încetării Contractului prin atingere la termen, prin reziliere din culpa Delegatului sau din cauze de Forță Majoră

ARTICOLUL 37 – REZILIEREA CONTRACTULUI

37.1. Rezilierea Contractului din culpa Delegatului

37.1.1. Delegatarul va avea dreptul (dar nu și obligația) să rezilieze prezentul Contract, în momentul survenirii oricăruia dintre următoarele evenimente („*Obligații Încălcate*”):

- a) o încălcare semnificativă, de către Delegat, a oricăreia dintre obligațiile sale, asumate în baza prezentului Contract, care are un efect negativ semnificativ asupra drepturilor sau obligațiilor Delegatarului sau asupra capacității Delegatarului de a respecta orice prevedere legală în vigoare și a cărei încălcare nu a fost remediată de către Delegat; acest drept se exercită prin modalitățile detaliate în art. 37.1.2
- b) nerespectarea repetată și nejustificată a Indicatorilor de Performanță;
- c) nerealizarea corespunzătoare sau la termenul prevăzut a Investițiilor
- d) renunțarea la sau abandonarea culpabilă a Serviciului, de către Delegat;
- e) nerespectarea Articolului 25 (“Sub-delegarea și transfer”) din prezentul Contract sau subconcesionarea bunurilor Delegatarului aferente Serviciului, de către Delegat;
- f) nefurnizarea sau ascunderea de informații semnificative, ce trebuie furnizate Delegatarului sau ADI sau împiedicarea Delegatarului sau ADI de a-și exercita drepturile de monitorizare



în legătură cu executarea prezentului Contract, astfel cum sunt acestea stabilite de clauzele contractuale;

- g) în cazul întârzierii Delegatului cu privire la plata Redevenței care se prelungește pe o durată ce determină acumularea de penalități care depășesc contravaloarea Redevenței anuale
- h) orice gajare sau grevare cu sarcini a unuia sau mai multor Bunuri de Retur;
- i) Delegatul nu a încheiat sau nu a menținut în vigoare asigurările prevăzute de prezentul Contract și Anexa nr. 9 ("Asigurări") la Contract;
- j) practici corupte ale Delegatului în conformitate cu Articolul 24 ("Clauza de prevenire a corupției");
- k) neplata de către Delegat a tarifelor datorate către alți operatori de salubritate pentru sortarea, transferul, tratarea sau depozitarea Deșeurilor, după caz, în caz de mai mult de 5 facturi neplătite la termen sau în cazul unor întârzieri la plata unor astfel de facturi de mai mult de 30 de Zile.
- l) alte încălcări semnificative ale obligațiilor contractuale care sunt prevăzute expres de prezentul Contract ca reprezentând cauze de reziliere a Contractului.

37.1.2. În cazul în care Delegatarul devine îndreptățit să rezilieze prezentul Contract în baza Art. 37.1.1:

- a) Delegatarul va trimite Delegatului, în scris, o notificare, menționând felul și întinderea respectivei neîndepliniri a obligațiilor ("Notificare de Încălcare"). Delegatul va fi îndreptățit să remedieze această încălcare în termen de 90 (nouazeci) de Zile de la data primirii de către Delegat a acestei notificări ("Perioada de Remediere").
- b) În cazul în care Delegatarul a transmis Notificarea de Încălcare și dacă încălcarea nu este remediată în Perioada de Remediere, Delegatarul poate rezilia prezentul Contract, în conformitate cu prevederile literei (d) a prezentului Articol 37.1.2.
- c) Atunci când o Obligație Încălcată nu poate fi remediată în mod rezonabil în Perioada de Remediere menționată, Delegatul va lua toate măsurile necesare pentru remedierea încălcării respective în cea mai mare măsură posibilă în timpul Perioadei de Remediere și va face propuneri Delegatarului, anterior expirării respectivei perioade, privind finalizarea remedierii respectivei Obligații Încălcate.
- d) În cazul în care Delegatarul nu acceptă propunerile rezonabile de remediere ale Delegatului sau dacă, după acceptarea propunerilor respective, Delegatul nu remediază Obligația Încălcată, în conformitate cu aceste propuneri, Delegatarul poate, printr-o notificare scrisă, adresată Delegatului, să rezilieze Contractul, iar Contractul va înceta începând cu data prevăzută în această notificare.
- e) Notificările prevăzute de prezentul articol vor fi comunicate de către și către ADI ECODOLJ



- f) Delegatarul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată Delegatului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru Delegatar. În acest caz, Delegatul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din Contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

37.2 Rezilierea Contractului din culpa Delegatarului

37.2.1. Delegatul va avea dreptul (dar nu și obligația) să rezilieze prezentul Contract în caz de încălcare importantă, de către Delegatar a oricăreia din obligațiile asumate în baza prezentului Contract, care are un efect negativ semnificativ asupra drepturilor sau obligațiilor Delegatului, în baza prezentului Contract.

37.2.2. În cazul în care Delegatul are dreptul să rezilieze prezentul Contract în baza Art. 37.2.1, se va aplica *mutatis mutandis* procedura prevăzută la Art. 37.1.1.

CAPITOLUL IX ALTE CLAUZE

ARTICOLUL 38 – POLITICA PRIVIND FORȚA DE MUNCĂ

(1) Delegatul va asigura forța de muncă necesară pentru furnizarea Serviciului, precum și formarea profesională a salariaților. Delegatul este răspunzător de angajarea în prestarea Serviciului a unui număr suficient de persoane cu abilitățile, îndemnările, cunoștințele, instruirea, calificările și experiența necesare și adecvate unei bune desfășurări a Serviciului și se va asigura că are suficient personal de rezervă pentru prestarea în bune condiții a Serviciului, pe toată Durata Contractului.

(2) Delegatul se va asigura că toți angajații săi implicați în prestarea Serviciului vor fi instruiți corespunzător cu:

- a) sarcina sau sarcinile pe care angajatul le va executa;
- b) toate prevederile importante ale Contractului, inclusiv Regulamentul Serviciului și Caietul de Sarcini al Serviciului, anexe la prezentul Contract;
- c) toate procedurile și standardele convenite între Părți la anumite interval de timp;
- d) toate procedurile, regulile, regulamentele și legile aplicabile pentru prestarea Serviciului, inclusiv regulile de sănătate și securitate în muncă, riscul de incendiu și prevederile în caz de incendiu;

(3) Delegatul va furniza mijloace de identificare a personalului angajat, în condițiile stabilite cu Delegatarul și cu ADI în cadrul misiunii acesteia de monitorizare a executării prezentului Contract și va solicita personalului să poarte și să aibă la vedere însemnele de identificare pe toată durata furnizării/prestării Serviciului.



(2) Fiecare Parte va păstra confidențiale toate Informațiile Confidențiale primite de la cealaltă Parte în legătură cu prezentul Contract și va face toate eforturile pentru a împiedica salariații și alte persoane aflate în relații de subordonare să dezvăluie astfel de Informații Confidențiale vreunei persoane.

(3) Alineatul (2) de mai sus nu se va aplica:

- a) Nici unei dezvăluiri de informații care este solicitată de către orice persoană care își îndeplinește obligațiile conform prezentului Contract, în scopul îndeplinirii acelor obligații;
- b) oricărei informații cu privire la care o Parte poate demonstra că este deja sau devine general disponibilă și în domeniul public, altfel decât în urma încălcării prezentului Articol;
- c) oricărei dezvăluiri cu scopul de a permite luarea unei decizii de către o Autoritate Competentă sau de către o instanță judecătorească ori tribunal arbitral;
- d) oricărei dezvăluiri care este solicitată în temeiul oricărei cerințe prevăzute de Lege care are efecte asupra Părții care face dezvăluirea sau al regulilor oricărei burse de valori sau Autorități Competente, care are forță juridică obligatorie sau, dacă nu are forță juridică obligatorie, conformarea față de aceasta constituie o practică generală a persoanelor supuse reglementărilor bursei de valori sau ale Autorității Competente respective;
- e) oricărei dezvăluiri de informații care sunt deja în mod legal în posesia Părții ca destinatar, înainte de dezvăluirea acestora de către Partea care face dezvăluirea;
- f) oricărei furnizări de informații către consultanții profesionali ai Părților;
- g) oricărei dezvăluiri de către Delegatar/ADI a unor informații legate de Serviciu și oricărei alte informații care pot fi solicitate în scopul efectuării unui proces de audit, către un delegat ulterior cu privire la Serviciu, inclusiv către consultanții săi, în cazul în care Delegatarul decide organizarea unei noi proceduri pentru atribuirea gestiunii Serviciului;
- h) oricărei înregistrări sau evidențe a Autorizațiilor și înregistrări de proprietate necesare; sau
- i) oricărei dezvăluiri făcute în scopul examinării și certificării conturilor uneia dintre Părți.

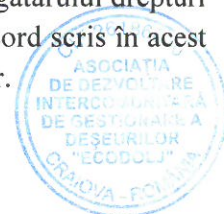
(4) Când dezvăluirea este permisă în baza alineatului de mai sus, altfel decât conform literelor b), d), e), g) și h) de mai sus, Partea care furnizează informațiile se va asigura că destinatarul informațiilor este supus aceluiași obligații de confidențialitate ca și cele cuprinse în prezentul Contract.

(5) Delegatul nu va utiliza prezentul Contract sau orice informații emise sau furnizate de sau în numele Delegatarului în legătură cu prezentul Contract altfel decât pentru scopurile prezentului Contract, decât cu acordul scris al Delegatarului.

(6) La sau înainte de Data Încetării, Delegatul se va asigura că toate documentele sau evidențele computerizate aflate în posesia, detenția sau sub controlul său, care conțin informații referitoare la Serviciu sunt transmise Delegatarului.

ARTICOLUL 40 – PROPRIETATE INTELECTUALĂ ȘI DREPTURI DE AUTOR

(1) Desenele, planurile, specificațiile, instrucțiunile, manualele și alte documente create, produse sau comandate de către Delegat și care se raportează la furnizarea/prestarea Serviciului și drepturile de autor care sunt legate de acesta, precum și toate drepturile de proprietate intelectuală ale Delegatului sunt și vor rămâne proprietatea acestuia. Cu toate acestea, Delegatul se obligă ca, la solicitarea rezonabilă a Delegatarului și în măsura posibilului, să acorde Delegatarului drepturi de utilizare asupra acestora corespunzătoare scopului solicitării, pe baza unui acord scris în acest sens, precizând toate condițiile tehnice, economice, juridice și durata folosirii lor.



(2) De asemenea, metodele și know-how-ul dezvoltate de Delegat sunt și vor rămâne proprietatea exclusivă a Delegatului. Delegatarul se angajează expres să nu divulge acest know-how, în totalitate sau în parte, către terți, oricine ar fi aceștia.

ARTICOLUL 41 – TAXE

Toate obligațiile fiscale (taxe, impozite etc.) decurgând din prestarea Serviciului sau din activitatea proprie vor fi suportate de către Partea căreia, în conformitate cu Legea, îi incumbă respectiva obligație fiscală.

ARTICOLUL 42 - CHELTUIELI

Doar dacă nu este altfel stipulat în mod expres în acest Contract, fiecare Parte își va plăti propriile costuri și cheltuieli (inclusiv onorariile și cheltuielile agenților săi, reprezentanților, consilierilor și contabililor) necesare pentru pregătirea, semnarea, îndeplinirea și respectarea termenilor acestui Contract.

ARTICOLUL 43 – CONFLICTUL DE INTERESE

(1) Delegatul va lua toate măsurile necesare pentru a preveni sau îndepărta orice situație care are sau poate avea ca efect compromiterea executării prezentului Contract în mod obiectiv și imparțial. Astfel de situații pot apărea ca rezultat al intereselor economice, afinităților politice sau naționale, legăturilor de familie sau emoționale ori al altor legături sau interese comune. Oricare ar fi situația, apariția unui conflict de interese trebuie notificată de către Delegat imediat Delegatarului/ADI, în scris.

(2) Delegatul va garanta că personalul său, inclusiv cel de conducere, nu se află într-o situație care poate da naștere unui conflict de interese. Delegatul va înlocui, imediat și fără nici un fel de compensație din partea Delegatarului, orice membru al personalului său care se află într-o astfel de situație.

(3) Delegatarul își rezervă dreptul de a verifica dacă măsurile luate de Delegat în conformitate cu prevederile prezentului Articol sunt adecvate și de a solicita luarea de măsuri suplimentare dacă va considera acest lucru ca fiind necesar.

(4) Delegatul se va abține de la orice legături și relații, comerciale sau de altă natură, care au sau pot avea ca efect compromiterea independenței sale sau a personalului său. În cazul în care Delegatul nu poate menține această independență, Delegatarul are dreptul de a rezilia Contractul, conform procedurii prevăzute de Articolul 38 (“Rezilierea Contractului”) fără a aduce atingere dreptului Delegatarului de a solicita despăgubiri pentru orice daune suferite ca urmare a acestei situații.



ARTICOLUL 44 – REPREZENTANȚII PĂRȚILOR

(1) Pentru executarea prezentului Contract, în relația sa cu Delegatarul și cu ADI, Delegatul va numi o persoană ca „Manager de Contract”, care va asigura comunicarea corespunzătoare cu partenerii contractuali.

(2) Delegatarul/ADI va numi de asemenea reprezentanții săi care vor asigura comunicarea cu Delegatul.

(3) Fiecare Parte și ADI sunt îndreptățite să înlocuiască persoanele de contact, coordonatele și adresele menționate în prezentul Contract, cu condiția de a notifica în prealabil cealaltă Parte /celelalte Părți și ADI, după caz. Notificarea se va face în scris și va fi comunicată cu cel puțin 3 (trei) Zile Lucrătoare înainte ca modificarea să devină efectivă. Orice comunicare trimisă la vechile adrese, coordonate sau persoane de contact va fi considerată valabil efectuată dacă Partea care a modificat aceste elemente nu a comunicat corespunzător notificarea prevăzută în prezentul alineat.

ARTICOLUL 45 - COMUNICĂRI

(1) Orice comunicare între Părți, referitoare la îndeplinirea prezentului Contract, trebuie să fie transmisă în scris, în limba română, la următoarele adrese și în atenția următoarelor persoane:

a) Pentru delegat

În atenția: Dl. Dan Tiberiu Anghel

Adresa: Sat Schitu, Comuna Costinești, Str. Radarului, Fn, Județ Constanța

Fax: 0241 743 375

E-mail: office@iridexsalubrizare.ro

b) Pentru Delegatar/ADI

În atenția: Dl. Ion Prioteasa, Presedinte ADI ECODOLJ/ Dna Adela Placintescu, Director Executiv

Adresa: Mun. Craiova, Str. Unirii, Nr. 19, Județ Dolj

Fax: 0251 412 539

E-mail: adiecodolj@yahoo.ro

(2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

(3) Comunicările între părți se pot face și prin, fax sau e-mail sub condiția confirmării de primire.

(4) Dacă notificarea este transmisă prin poștă, aceasta se va face prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire și este considerată ca fiind primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal de destinație pe confirmarea de primire.

(5) Dacă notificarea este transmisă prin fax sau e-mail, ea va considerată primită în prima Zi Lucrătoare după data transmiterii.



(6) Notificările orale nu vor fi luate în considerare drept comunicări de vreuna dintre Părți dacă nu sunt confirmate prin una dintre metodele prevăzute în alineatele de mai sus.

ARTICOLUL 46 – DREPTURILE TERȚILOR

(1) Nici un element din prezentul Contract, fie expres, fie implicit, nu va conferi drepturi sau compensații conform sau în temeiul prezentului Contract vreunei alte persoane, alta decât Părțile și succesorii lor respectivi, nici nu va elibera sau exonera de obligații sau răspundere vreo altă persoană, terță față de vreuna dintre Părți, nici nu va conferi vreun drept de subrogare sau vreun drept de acțiune împotriva vreunei Părți din prezentul Contract.

(2) Fără a aduce atingere prevederilor alineatului precedent, ADI va avea dreptul să exercite în numele și pe seama Delegatarului drepturi contractuale ale acestuia atunci când prezentul Contract stipulează expres aceasta, în temeiul acestei stipulări și pe baza mandatului acordat prin statutul Asociației. Delegatul recunoaște competența ADI de a exercita aceste drepturi astfel cum se stipulează în prezentul Contract.

ARTICOLUL 47 - RENUNȚARE

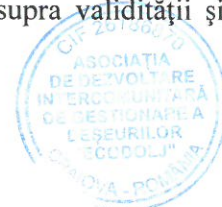
(1) Nicio renunțare nu va avea vreun efect juridic decât dacă este expres indicată ca fiind o renunțare și comunicată în scris celeilalte Părți și ADI, conform regulilor de comunicare dintre Părți stipulate la Articolul 45 (“Comunicări”) din Contract, și nicio altă acțiune, fapt sau omisiune nu va putea fi interpretată ca renunțare la vreun drept, termen sau prevedere a din prezentul Contract de către vreuna dintre Părți.

(2) Nici o renunțare făcută de o Parte la orice termen sau condiție din prezentul Contract, o dată sau de mai multe ori, nu va fi considerată sau interpretată ca o renunțare viitoare la același sau la alte termene sau condiții din Contract.

(3) Renunțarea unei Părți de a invoca încălcarea unei clauze contractuale sau a unei obligații de către cealaltă Parte nu va fi interpretată în nicio circumstanță ca renunțare la invocarea viitoarelor încălcări ale aceleași sau ale alte clauze contractuale ori ale aceleași sau ale alte obligații ce către aceeași Parte. Dacă oricare dintre Părți încalcă o obligație contractuală, renunțarea din partea Părții prejudiciate de a invoca dreptul său de a cere executarea obligației contractuale nu va fi interpretată ca o renunțare la dreptul însuși. Neexercitarea sau exercitarea cu întârziere de către una dintre Părți a unui drept conferit de prezentul Contract nu poate fi interpretat ca o renunțare la dreptul respectiv.

ARTICOLUL 48 – NULITATEA CONTRACTULUI ȘI DIVIZIBILITATEA PREVEDERILOR SALE

(1) Dacă în orice moment ulterior Datei Semnării, orice articol sau prevedere a prezentului Contract sunt declarate de orice instanță de judecată competentă ca fiind nelegale, nule sau că inaplicabile, conform Legii, respectivul articol sau prevedere nu va avea forță juridică și efect juridic, dar nelegalitatea sau inaplicabilitatea lor nu va avea vreun efect asupra validității și



aplicabilității oricăror alte prevederi ale prezentului Contract, care vor rămâne în continuare valide și aplicabile în măsura permisă de Lege.

(2) Nulitatea sau inaplicabilitate oricărui articol sau oricărei prevederi din prezentul Contract va fi stabilită în conformitate cu Articolul 51 („Legea aplicabilă și soluționarea litigiilor”) din prezentul Contract. Părțile convin să depună toate eforturile pentru a negocia o modificare echitabilă a articolelor sau prevederilor acestui Contract care sunt anulate sau inaplicabile, iar validitatea sau aplicabilitatea celorlalte prevederi ale Contractului nu vor fi afectate prin aceasta.

ARTICOLUL 49 – MENȚINEREA UNOR PREVEDERI DUPĂ DATA ÎNCETĂRII

Părțile convin ca la încetarea din orice cauze a Contractului, prevederile privind obligațiile Delegatului de menținere a continuității Serviciului pentru o perioadă de maxim 90 (nouăzeci) de Zile, precum și Articolul 51 („Legea aplicabilă și soluționarea litigiilor”), Articolul 27 (“Răspunderea, penalități și despăgubiri în sarcina Delegatului”), Articolul 31 (“Recuperarea debitelor”), Articolul 39 (“Confidențialitate”), Articolul 41 (“Taxe”), Articolul 50 (“Declarații și garanții”) vor rămâne în vigoare și își vor produce efectele în legătură cu toate aspectele contractuale care pot apărea sau se pot menține în continuare după Data Încetării Contractului.

ARTICOLUL 50 - DECLARAȚII ȘI GARANȚII

(1) Fără a aduce atingere oricăror garanții sau condiții prevăzute de Lege și în plus față de orice alte declarații și garanții acordate prin clauzele prezentului Contract, Delegatul declară și garantează Delegatarului că cele stipulate în prezentul Articol sunt declarații corecte și complete la Data Semnării și că vor fi corecte și complete la Data Începerii Contractului, precum și pe toată Durata Contractului și vor rămâne astfel după Data Încetării:

a) Delegatul este legal constituit, conform Legii din România.

b) Delegatul are puteri depline, autoritatea și capacitatea necesare să semneze și să ducă la îndeplinire prezentul Contract, precum și fiecare dintre celelalte documente care urmează să fie furnizate de către Delegat ulterior Datei Semnării. Prezentul Contract a fost legal autorizat conform tuturor procedurilor interne societare din cadrul Delegatului. Prezentul Contract este, iar celelalte documente și acte ce vor fi furnizate de către Delegat ulterior Datei Semnării vor fi legal și valabil semnate și executate de către Delegat, constituind convenții valide și opozabile Delegatului, ce pot face obiectul executării integrale de către Delegat, conform termenilor acestora.

c) Pe Durata Contractului actul constitutiv al Delegatului nu va fi modificat sau completat în vreun mod care ar face executarea prezentului Contract nelegală sau în contradicție cu actul constitutiv sau alt document statutar al Delegatului.

d) Delegatul are capacitatea organizațională și financiară pentru a executa Contractul, pentru a gestiona Serviciul și pentru a-și îndeplini obligațiile sale contractuale și va avea deplina autoritate pentru efectuarea plăților și va plăti toate sumele datorate în baza prezentului Contract, conform prevederilor acestuia.



e) Prezentul Contract instituie obligații care pot face obiectul executării, acceptate în totalitate de către Delegat.

f) Nu există nicio acțiune în justiție, în arbitraj, nicio procedură sau proces sau investigație fie judiciară, fie extra-judiciară, pe rol sau iminentă împotriva Delegatului, nici sentințe judecătorești, hotărâri arbitrale nefavorabile, nici alte proceduri care ar putea avea ca efect împiedicarea Delegatului de a executa obligațiile sale asumate prin prezentul Contract sau care ar putea afecta executarea Contractului, conform obiectivelor stabilite de către Delegat.

g) Nu s-a produs și nu se va produce nici un eveniment care ar putea constitui o încălcare a obligațiilor Delegatului și care ar putea duce la încetarea prezentului Contract.

h) Încheierea de către Delegat a prezentului Contract și executarea obligațiilor rezultate din prezentul Contract de către Delegat nu contravin, nu vor duce la o încălcare sau neîndeplinire a obligațiilor sale din partea Delegatului conform:

- (i) vreunei Legi aplicabile Delegatului;
- (ii) actului constitutiv sau oricărui document statutar al Delegatului;
- (iii) vreunui contract sau alt document la care Delegatul este parte sau la care Delegatul este obligat sau al cărui obiect sunt orice active, venituri sau garanții ale Delegatului.

i) Toate garanțiile, declarațiile, recunoașterile Delegatului privind obligațiile și responsabilitatea lui în baza prezentului Contract au efect cumulativ și niciuna nu va fi interpretată în mod separat de celelalte.

(2) Fără a aduce atingere oricăror garanții sau condiții prevăzute de Lege și în plus față de orice alte declarații și garanții acordate prin clauzele prezentului Contract, Delegatarul declară și garantează Delegatului că cele stipulate în prezentul Articol sunt declarații corecte și complete la Data Semnării și că vor fi corecte și complete la Data Începerii Contractului, precum și pe toată Durata Contractului și vor rămâne astfel după Data Încetării:

a) Delegatarul are puteri depline, autoritatea și capacitatea necesare să semneze și să ducă la îndeplinire prezentul Contract, precum și fiecare dintre celelalte documente care urmează să fie furnizate de către Delegatar ulterior Datei Semnării.

b) Încheierea prezentului Contract a fost legal aprobată prin hotărâri ale autorităților deliberative ale Delegatarului / tuturor unităților administrativ-teritoriale care constituie Delegatarul și prin hotărâre a adunării generale a ADI, nicio altă aprobare sau formalitate administrativă suplimentară nefiind necesară.

c) Delegatarul are dreptul de a concesiona Delegatului Bunurile de Retur care sunt în proprietatea sa și formează infrastructura Serviciului, precum și să delege Delegatului gestiunea Serviciului pe baze de exclusivitate pentru întreaga Arie a Delegării.



d) Încheierea de către Delegatar a prezentului Contract și executarea obligațiilor rezultate din prezentul Contract de către Delegatar nu contravin, nu vor duce la o încălcare sau neîndeplinire a obligațiilor sale din partea Delegatarului conform:

- i. vreunei Legi aplicabile Delegatarului sau ADI;
- ii. vreunui act administrativ sau decizii judecătorești aplicabile Delegatarului sau ADI;
- iii. vreunui contract sau alt document la care Delegatarul / orice unitate administrativ-teritorială ce constituie Delegatarul este parte sau la care este obligat sau al cărui obiect sunt orice active, venituri sau garanții ale Delegatarului/ vreunei unități administrativ-teritoriale ce constituie Delegatarul.

e) Obligațiile asumate de către Delegatar prin Contract sunt obligații asumate în conformitate cu prevederile legale, valabile, având caracter obligatoriu în baza Legii.

ARTICOLUL 51 – LEGEA APLICABILĂ ȘI SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

(1) Părțile convin că acest Contract va fi interpretat și executat conform legilor din România.

(2) În cazul unei dispute sau neînțelegeri privind interpretarea sau executarea Contractului, Părțile vor face toate eforturile necesare pentru a soluționa pe cale amiabilă orice dispută în termen de 30 (treizeci) de Zile (sau o perioadă mai lungă dacă Părțile convin astfel) din momentul în care una dintre Părți a comunicat în scris celeilalte Părți existența unei dispute și obiectul acesteia. Dacă disputa nu poate fi soluționată pe cale amiabilă, atunci oricare dintre Părți poate notifica în scris despre imposibilitatea ajungerii la o soluție și în urma acestei notificări fie Parte care a trimis notificarea, fie Partea notificată poate supune spre soluționare disputa în fața instanțelor judecătorești de contencios administrativ din România.

CAPITOLUL X DISPOZIȚII FINALE ȘI TRANZITORII

ARTICOLUL 52 – PERIOADA INTERMEDIARĂ

(1) Prin excepție, până la Data de începere a contractului se instituie o Perioadă Intermediară care nu va depăși 2 ani de la Data de începere parțială a contractului, cu posibilitatea reevaluării acestui termen, de comun acord de către părți.

(2) În această perioadă, Delegatul va desfășura activitățile ce fac obiectul prezentului contract etapizat, începând cu unitățile administrativ-teritoriale ale județului Dolj, grupate pe zone ale județului, unde sunt întrunite condițiile începerii activității.

(3) Pentru UAT Craiova activitatea va începe ulterior finalizării predării containerelor îngropate și a utilajelor aferente acestora.

(4) Perioada intermediară nu diminuează valoarea totală a contractului, ofertată de către Delegat și nici nu va majora valoarea acestuia cu mai mult decât procentul permis de legislația în vigoare aplicabilă, cumulativ cu îndeplinirea celorlalte condiții legale.



(5) Intuirea perioadei intermediare nu este în sine un motiv care să îl îndreptățească pe Delegat să solicite majorare de tarif, modificarea tarifului făcându-se în condițiile prevăzute la art.10 din contract.

ARTICOLUL 53 – OBLIGAȚIILE DELEGATULUI ÎN PERIOADA INTERMEDIARĂ

(1) Prin excepție de la art. 8 lit. d) din prezentul contract, în timpul Perioadei intermediare, se acceptă la Stația de Transfer și Sortare Goicea și deșuri colectate din celelalte zone, dacă s-a notificat de către Delegat data de începere parțială pentru zona/grupul de Unități Administrativ-Teritoriale, numai până la data de începere parțială ca urmare a intrării în operare a instalațiilor de tratare a deșeurilor, aferente SMID Dolj.

(2) Prin excepție de la art. 8 lit. x) din prezentul contract, pe perioada intermediară, până când vor fi operate Stațiile de transfer, compostare și sortare, pentru deșeurile similare preluate de la utilizatorii non-casnici delegatul va plăti tariful pentru Depozitul Craiova-Mofleni și va suporta costurile pentru Stația de Sortare și Stația de transfer Goicea, conform cantității de deșuri similare.

(3) Prin excepție de la art. 8 lit. y) din prezentul contract, valoarea alocată anual pentru activități de informare și conștientizare a publicului, în timpul perioadei intermediare, nu trebuie să fie mai mică decât suma rezultată din cota proporțională determinată prin corelarea cu numărul populației deservite și perioada de la Data de începere parțială aferentă.

ARTICOLUL 54 – REDEVENȚA PE PERIOADA INTERMEDIARĂ

(1) Prin excepție de la art. 11 alin. 1 din prezentul contract, în perioada intermediară Delegatul va plăti județului Dolj redevența astfel:

a) de la data de începere parțială a contractului până la începerea operării instalațiilor și până la începerea activității în Municipiul Craiova - 725.485 lei pe an;

b) de la data de începere a operării instalațiilor până la începerea activității în Municipiul Craiova - 782.257 lei pe an;

c) de la data de începere a activității în Municipiul Craiova și până la începerea operării instalațiilor - 1.701.228 lei pe an.

(2) Valorile redevenței prezentate mai sus sunt valori anuale; în cazul în care Data începerii Contractului intervine în cursul anului calendaristic, valoarea redevenței datorate conform alin. (1) va fi calculată proporțional cu numărul de luni din an.

(3) Prin excepție de la art. 11 alin. 2 din prezentul contract, în perioada intermediară, redevența devine exigibilă de la Data de Începere Parțială a Contractului și va fi plătită în tranșe trimestriale egale în contul notificat de Delegatar, până la data de 15 ale primei luni următoare trimestrului pentru care trebuie efectuată plata.



ARTICOLUL 55 – INDICATORII DE PERFORMANȚĂ PE PERIOADA INTERMEDIARĂ

Prin excepție de la art. 12 alin. 1 din prezentul contract, în perioada intermediară se va asigura îndeplinirea Indicatorilor de Performanță în funcție de aplicabilitatea acestora și activitățile desfășurate în această perioadă.

ARTICOLUL 56 – FLUXUL DEȘEURILOR ÎN PERIOADA INTERMEDIARĂ

(1) Prin excepție de la art. 14 alin. 1 lit. a) din prezentul contract, în perioada intermediară Delegatul va transporta Deșeurile Reciclabile colectate la stația de sortare de la Goicea (pentru zonele 1, 2,3, 4, 5 și 6), până la data de începere parțială ca urmare a intrării în operare a instalațiilor de tratare a deșeurilor, aferente SMID Dolj.

(2) Prin excepție de la art. 14 alin. 1 lit. b) din prezentul contract, în perioada intermediară Delegatul va transporta deșeurile biodegradabile de la populație și deșeurile din piețe colectate după data de începere parțială ca urmare a intrării în operare a instalațiilor de tratare a deșeurilor, aferente SMID Dolj.

(3) Prin excepție de la art. 14 alin. 1 lit. c) din prezentul contract, în perioada intermediară Delegatul va transporta Deșeurile reziduale colectate la depozitul de deșeuri conform de la Mofleni-Craiova, fie direct (pentru zonele 1 și 4), fie prin intermediul stației de transfer de la Goicea (pentru zonele 2,3,5 și 6), până la data de începere parțială ca urmare a intrării în operare a instalațiilor de tratare a deșeurilor, aferente SMID Dolj.

(4) Prin excepție de la art. 14 alin. 6 din prezentul contract, în perioada intermediară, Delegatul va accepta la stația de sortare Goicea Deșeuri Reciclabile colectate generate în zonele 1, 2, 3, 4, 5, 6 în care operează și la stația de transfer Goicea deșeurile din zonele 2,3,5 și 6 în care operează, până la data de începere parțială ca urmare a intrării în operare a instalațiilor de tratare a deșeurilor, aferente SMID Dolj.

(5) Prin excepție de la art. 14 alin. 7 lit. a) din prezentul contract, în perioada intermediară, delegatul va primi la stația de sortare Goicea deșeurile generate în unitățile administrativ-teritoriale din zonele 1, 2,3, 4, 5 și 6 în care operează, până la data de începere parțială ca urmare a intrării în operare a instalațiilor de tratare a deșeurilor, aferente SMID Dolj.

(6) Prin excepție de la art. 14 alin. 7 lit. b) din prezentul contract, în perioada intermediară, delegatul va primi la stația de transfer Goicea deșeurile generate în unitățile administrativ-teritoriale din zonele 2, 3, 5 și 6 în care operează, până la data de începere parțială ca urmare a intrării în operare a instalațiilor de tratare a deșeurilor, aferente SMID Dolj.

ARTICOLUL 57 – COLECTAREA SEPARATĂ ÎN PERIOADA INTERMEDIARĂ

Prin excepție de la art. 15 alin. 1 din prezentul contract, în perioada intermediară, după data de începere ca urmare a intrării în operare a instalațiilor de tratare a deșeurilor, aferente SMID Dolj, Delegatul va colecta de asemenea separat deșeurile biodegradabile și deșeurile din piețe, conform Anexei nr. 2.



ARTICOLUL 58 – ASIGURARI PE PERIOADA INTERMEDIARĂ

Prin excepție de la art. 22 alin. 1 din prezentul contract, în perioada intermediară, de la Data de începere parțială a contractului până la semnarea procesului verbal final de predare primire a tuturor bunurilor puse la dispoziție de către autoritatea contractantă și punerea în funcțiune a stațiilor de transfer Băilești, Calafat, Dobrești, Filiași, Stațiilor de Compostare Mofleni și Calafat și a Stației de Sortare Mofleni, Delegatul, pe proprie răspundere și cheltuială, va obține etapizat asigurările prevăzute de prezentul articol, corespunzător fiecărei zone/grup de unități administrativ-teritoriale pentru care Delegatul a transmis data de începere parțială aferentă respectivei unități administrativ-teritoriale.

ARTICOLUL 59 - PENALITĂȚI

Prin excepție de la art. 27 alin. 3 lit. g) din prezentul contract, în perioada intermediară, Delegatul va plăti contravaloarea tarifului pentru deșeurile respective + 50% dacă acceptă deșeurile care provin din afara zonei de colectare 6 Goicea, cu nerespectarea fluxului Deșeurilor prevăzut de prezentul Contract sau de la persoane fizice sau juridice, cu excepția perioadei anterioare datei de începere parțială a activităților ca urmare a intrării în operare a instalațiilor.

ARTICOLUL 60 – ALTE CLAUZE

Celelalte clauze din prezentul contract sunt aplicabile și în perioada intermediară.

Prezentul Contract este încheiat în limba română, în 2 exemplare originale.

Pentru DELEGATAR

Primar / Președintele ADI

DELEGAT

Reprezentant



